

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14.00 Zl.  
monatl. 4.80 Zl., monatl. 4.50 Zl. Bei  
Postbezug vierteljährlich 16.08 Zl., monatl. 5.86 Zl. Unterstreifband in Polen monatl. 7.81.  
Danzig 3 Gld. Deutschland 2.5 R.-Mt. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr.  
Bei höherer Gewalt (Vertriebsförderung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezieher  
keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.

Fernruf Nr. 594 und 595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonialzeile 30 Groschen, die 90 mm  
Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Plat-  
vorrichtung und schwieriger Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 Groschen. — Für das Erreichen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.

Vorlesekonten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 38.

Bromberg, Donnerstag den 17. Februar 1927.

51. Jahrg.

## London und Warschau.

Ein Nachtrag zur Zaleski-Rede.

Der diplomatische Korrespondent des Londoner "Daily Telegraph" schreibt am 14. Januar 1927:

"Ein merkwürdiger und plötzlicher Umschwung ist in den Beziehungen zwischen Polen und Litauen eingetreten, die sich bisher unversöhnlich feindlich gegenüberstanden. Man erörtert nicht nur eine Entspannung (détente), sondern auch eine Annäherung (rapprochement) zwischen Warschau und Kowno. In diesem Zusammenhang gehört eine interessante Geschichte eines Intrigenspiels der letzten Wochen hinzu."

Vor drei Tagen griff der polnische Außenminister Zaleski die Deutschen äußerst heftig an und klarte sie der Absicht an, sie wollten eine Änderung der gegenwärtigen deutsch-polnischen Grenze sichern. Herr Zaleski bezog sich dabei auf ein Projekt, das in den vergangenen zwei Jahren häufig von Diplomaten erörtert und zuerst im "Daily Telegraph" veröffentlicht worden ist, wonach Polen Danzig an das Reich zurückgeben wolle, wofür es Memel als Zugang zur Ostsee erhalten sollte und gleichzeitig das Recht der Bebauung Danzigs als eines Freihafens auf Grund einer Konvention mit Deutschland.

Die Polen waren aber niemals sehr enthusiastisch betr. Memel, 1. wegen seiner schlechten Eisenbahnverbindungen mit Polen und 2. weil seine Abtrennung aus dem litauischen Staatsgebiet durch eine Rückgabe Vilna an Litauen hätte kompensiert werden müssen.

Was aber nun geschehen ist, besteht darin, daß verschiedene Diplomaten und Politiker angesichts dieser Schwierigkeiten, in ihrem Bemühen einer Verständigung Frankreichs, Deutschlands und Polens um jeden Preis, und zwar in der Danziger Frage, einen neuen Plan ausgeheckt haben dagegen, die Besetzung und Annexion Litauens durch Polen unter irgend einem technischen Vorwand zu sanktionieren, wofür Polen den Korridor aufzugeben. Dieses Projekt würde, wie Herr Zaleski andeutete, zumindestens von genügenden polnischen wie deutschen und französischen Gruppen begünstigt. Ich muß hinzufügen, daß die deutsche Billigung nur deshalb nicht abgesprochen wurde, weil das Ende Litauens in Sowjetrußland gegen Deutschland und Polen verstimmt haben würde.

Es ist ganz verständlich, daß die Denunzierung dieses Komplotts durch Herrn Zaleski, obwohl mit rein polnisch-nationalistischer Motivierung erfolgt, bei den Litauern einen guten Eindruck gemacht hat, welche die dadurch entstehenden Absichten einer hypothetischen Grenzänderung, basierend auf dem Opfer ihrer Unabhängigkeit, nicht so leicht vergessen werden. Ich muß hinzufügen, daß über die Hauptteilnehmer an diesem Komplott noch viel mehr bekannt ist, als sich zweitmäigweise jetzt sagen läßt. In Gent aber dürfte man an der Sache nicht ganz teilnahmslos vorbeigehen."

Man flirtet zwischen London und Warschau, und da auf beiden Seiten gewisse Interessen, wenn auch nicht ewiger, so doch aktueller Natur dabei im Spiele sind, soll man diesen Kurs ernster behandeln, als man zu tun pflegt, wenn John Bull von Liebe spricht.

Der vorliegende Aussatz des "Daily Telegraph" klingt reichlich dunkel und kann schon deshalb nicht richtig sein, weil sich eine derart genaue Begriffsbestimmung, wie sie hier geschieht, beim gegenwärtigen Stand der Dinge überhaupt noch nicht geben läßt. Es ist auch nicht so wichtig, was der "Daily Telegraph" über Litauen und den Korridor schreibt, als warum und wie er seine Gedanken in seine "diplomatische" Feder fließen läßt. Die höchst deutschfeindliche Stellung der "Times" zur Frage der Unterbrechung der Berliner Verhandlungen ist auch nur aus diesen Gründen interessant. Eine alte Beleidigung des Nostradamus (1503—1566) gewinnt an Bedeutung, daß nach dem Diktat von Versailles „die Völker von Dakien (Rumänien), England, Polen und Böhmen (Tschechoslowakei) einen neuen Bund schließen werden.“ Sah der fiktive Arzt und Naturforscher, der vor 400 Jahren in der Provence lebte, schon die englische Front gegen Russland voraus.

Frankreich macht in dieser Front nicht mit. Es ist in China weniger engagiert, es hat seine alten Petersburger Traditionen und seine neuen Sorgen um Nordafrika, um das Mittelmeer, um den Imperator Italiens. Frankreich hat seine polnische Freundschaft keineswegs aufgegeben, aber es will weder Russland noch das Deutsche Reich in großer Weise verstimmen. Frankreich braucht Rückendeckung.

Kann Polen diese Rückendeckung entbehren? Vielleicht es genau so wie England auf einer Insel, die vom Atlantischen Ozean bespielt und von der mächtigsten Flotte der Welt bedroht wird? Polen ist ein Land ohne natürliche Grenzen, es liegt zwischen den völkerreichsten Nationen Europas, die durch die Verträge von Versailles und Riga in gleicher Weise verstimmt sind. Polen braucht eine Rückendeckung. Die englische Front gegen Russland, die von Riga über Kowno, Warschau und Prag nach Bukarest reicht, ist eine ungeheure Gefahr für den polnischen Staat, wenn sie nicht durch eine deutsch-polnische Annäherung gedeckt wird. Wird man das in London, wird man das auch in Warschau begreifen?

## Entweder — oder!

Im Zusammenhang mit der Unterbrechung der deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen veröffentlicht die Krakauer "Nowa Reforma" einen Artikel, der mit folgenden Sätzen schließt:

"Für längere Zeit ist es unmöglich, an einem Zustand festzuhalten, bei dem wir mit unserem westlichen Nachbarn dauernd wirtschaftliche und politische Kriege führen, mit dem östlichen Nachbarn aber Affären her-

aufzuschwören, wie die letzte weißrussische oder die nicht enden wollenden Entdeckungen von neuen Spionen. Eines muß man wählen: Deutschland oder Russland. Das die Wahl schwierig ist, das mußte schon jener Karfreit aus dem Märchen, der die unangenehme Notwendigkeit empfand, sich darüber schlüssig zu machen, in welcher Sache er verzehrt werden soll, mit Meiertritt oder in Süß.

Eines scheint vor der Hand sicher, daß unser sehr vermehrter Wirtschaftsfachmann Professor Adam Pradzyński sich nervös die Hände reiben und sich viel sagend in den Bart fahren wird, wenn er in New York über den Abbruch der deutsch-polnischen Verhandlungen unterrichtet wird."

## Deutsche Kritik.

### Eine Erklärung der Deutschen Vereinigung im Sejm.

Wie wir bereits gestern berichtet haben, gab der Abgeordnete Karau-Młochanek im Namen der Deutschen Vereinigung während der Debatte über das Budget eine Erklärung ab, in der das Ministerium gegen die Minderheitenpolitik der Regierung ausgesprochen wurde. Diese Erklärung hat folgenden Wortlaut:

"Obwohl wir nicht auf alle Einzelheiten des Exposés des Herrn Vizepremiers Bartel eingehen wollen, erachten wir es als notwendig, unsere Stellungnahme in folgenden Angelegenheiten fundzutun: 1. In der Minderheitenfrage, 2. zur Neorganisation der Verwaltung, 3. zur militärischen Ausbildung der Jugend und 4. in Selbstverwaltungsfragen.

Herr Bartel kündigte in seinem Exposé an, daß die Minderheitenfragen im Rahmen der in der Verfassung vorgesehenen Bestimmungen erledigt werden würden. Dies ist eine so allgemeine Erklärung, die schon so oft wiederholt, aber niemals eingehalten wurde, daß wir uns hiervom absolut nichts versprechen können. Es wäre aber die allerhöchste Zeit, an die Regelung aller dieser brennenden Fragen heranzutreten, ob es sich nun um das deutsche Schulwesen in Polen handelt, oder um Kirchenangelegenheiten. Wir verlangen von der jeweiligen Regierung, daß sie endlich das Projekt eines Kirchengesetzes zur Beratung stellt, das das Verhältnis der evangelischen Kirche zum polnischen Staat regelt. Dieses Projekt wurde von der konstituierenden Synode bereits im Jahre 1923 angenommen und hat jetzt, nach Ablauf von vier Jahren, immer noch der Realisierung. Was die Staatsverwaltung anbelangt, so begrüßen wir mit Genugtuung die Bestrebungen der Regierung über die Befreiung der Verwaltungssorgane von dem allmächtigen Einfluß des Parteiwesens. Wir sind der Meinung, daß in einem demokratischen Staat alle Bürger vor den Beamten gleichmäßig, wie Freie unter Freien, behandelt werden müßten. Der Redner gab aber seiner Befürderung darüber Ausdruck, daß eine ganze Reihe von Gemeinden- und Stadträten in Oberschlesien noch nicht bestätigt wurden, obwohl seit den Wahlen bereits drei Monate verflossen sind. Abg. Karau führt auch einige Fälle an, wo deutsche neu gewählte Dorfschulzen in Posen und Pommerellen nicht bestätigt wurden.

Sodann kritisierte er scharf die militärische Ausbildung der Jugend. Das Gewehr in den Händen der Jugend ist ein gefährliches Instrument. Man kann bereits eine ganze Reihe von Selbstmorden und Anschlägen auf das Leben des Lehrpersonals verzeichnen. Es ist auch zwischen den verschiedenen Jugendorganisationen zu blutigen Kämpfen gekommen, so z. B. furchtbar in der Nähe von Lissa, wobei acht Personen verletzt wurden.

Weiter führte Vizepremier Bartel über die Selbstverwaltungsgezege aus, daß er die Einführung einer einheitlichen Wahlordnung für die Gemeinderäte auf dem Gebiete des ganzen Reichs für einen Kardinalfehler halte. Hierzu erklärt die deutsche Sejmfraktion, daß sie die Teilung des Staates in Zonen und Gebiete für einen Kardinalfehler ansiehe. Diese Teilung wäre eine Sünde wider die Konstitution, die da bestimmt, daß gleichen Pflichten auch gleiche Rechte gegenüberzustellen seien. Daher werden diese Ansichten der Regierung auf unseren schärfsten Widerstand stoßen." Abg. Karau schloß mit der Erklärung, daß die Deutsche Vereinigung kein Vertrauen zur Regierung habe und daher gegen das Budget stimmen werde.

## Die polnische Delegation verläßt Berlin.

Pradzyński an Lewald.

Berlin, 16. Februar. Der Vorsitzende der polnischen Delegation für die deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen hat gestern vormittag im Auswärtigen Amt folgende Note überreicht:

"Herr Bevollmächtigter"

Ich habe die Ehre, den Empfang Ihres Schreibens vom 12. Februar 1927 zu bestätigen und gleichzeitig Ihnen mitzuteilen, daß die polnische Regierung den Beschuß der Reichsregierung betreffend die Unterbrechung der in

## Der Stand des Zloty am 16. Februar:

In Danzig: Für 100 Zloty 58,00

In Berlin: Für 100 Zloty 46,85

(beide Notierungen vorbörslich)

Bank Polki: 1 Dollar = 8,90

In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,93

Berlin geführten Verhandlungen zur Kenntnis genommen hat.

Da die mir durch Sie, Herr Bevollmächtigter, mitgeteilten Gründe für den Bechuß der deutschen Regierung über den Bereich der Handelsvertragsverhandlungen hinausgehen, erachte ich es als für mich unmöglich, in Erörterungen bezüglich dieser Frage einzutreten. Ich sehe mich jedoch veranlaßt, festzustellen, daß nach Aussöhnung meiner Regierung die Unterbrechung der in Berlin geführten Verhandlungen keineswegs gegeben war, vielmehr nach der Überzeugung der polnischen Regierung die wirtschaftliche Verständigung zwischen den beiden Ländern nur erschweren und verzögern kann.

Bei dieser Gelegenheit sehe ich mich weiter veranlaßt, festzustellen, daß die polnische Regierung durch die deutschseits im letzten Augenblick erfolgte einseitige Absage der Kommissionarbeiten peinlich überrascht worden ist.

In Anbetracht des erwähnten Beschlusses der deutschen Regierung habe ich die Ehre, Ihnen, Herr Bevollmächtigter, mitzuteilen, daß gemäß den von meiner Regierung erhaltenen Antritten die polnische Delegation für die deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen Berlin verläßt, ohne jedoch die Hoffnung aufzugeben, daß die deutsche Regierung künftig nicht gewillt sein wird, durch ihre Stellungnahme den Wiederbeginn der Handelsvertragsverhandlungen zu beeinträchtigen.

Genehmigen Sie usw.

gez. Pradzyński.

\*  
Berlin, 15. Februar. (PAT) Der Vorsitzende der polnischen Delegation für die Handelsvertragsverhandlungen, Dr. Pradzyński, der um 10 Uhr vormittags nach Berlin zurückgekehrt war, bat unmittelbar nach Überreichung der Note an Dr. Lewald die Vertreter der deutschen Presse, sowie die in Berlin weilenden polnischen und ausländischen Korrespondenten zu sich zu einer Konferenz, in der sein Vertreter Marchlewski und der Handelsrat der polnischen Gesandtschaft in Berlin, Sokolowski, die bis jetzt bei den Verhandlungen erreichten Ergebnisse darlegten. Gleichzeitig machte Herr Marchlewski die Mitteilung, daß die polnische Delegation für die Handelsvertragsverhandlungen heute nachmittag um 2 Uhr aufgelöst wurde, und daß die Mitglieder der Delegation im Laufe des heutigen Tages Berlin verlassen werden.

Berlin, 15. Februar. Dr. Pradzyński erklärte dem Korrespondenten des "Kurier Poznański", er persönlich bedauere es, daß die Weiterführung der Verhandlungen unmöglich gemacht worden sei; doch gegenüber der von deutscher Seite vollzogenen Tatfrage habe es keinen anderen ehrenvollen Ausweg gegeben, als den Standpunkt einzunehmen, der in der polnischen Note zum Ausdruck gekommen sei. Herr Pradzyński hofft, daß die Unterbrechung nicht allzu lange dauern werde, und daß beide Staaten zu einer Verständigung gelangen, sofern sich die Verhandlungen auf ein wirtschaftlichem Gebiet bewegen werden.

In Ratibor-Stadt erhielten die Demokraten 1 Mandat (bisher 2 Mandate), Polnisch-Katholische Volkspartei 1 (2), Nationalsoz. Arbeiterpartei 1 (2), Sozialdemokraten 3 (1), Beamte 2 (0), Kommunisten 3 (4), Arbeit und Wirtschaft 6 (0), Arbeitnehmer 1 (2), Deutschnationale 5 (9), Zentrum 18 (15).

Benthen-Stadt: Mietervierte 2 (2), Sozialdemokraten 5 (1), Deutschsoziale 1 (5), Demokraten 2 (4), Polnisch-Katholische Volkspartei 2 (3), Beamte und Angestellte 2 (2).

Benthen-West: Deutschnationale 6 (2), Kommunisten 8 (3), Wirtschaftspartei 2 (2), Deutsche Volkspartei 1 (1), Zentrum 15 (17).

Gleiwitz-Stadt: Zentrum 20 (15), Sozialdemokraten 3 (1), Mieterviertelpartei 9 (6), Polnisch-Katholische Volkspartei 1 (0), Demokraten 1 (2), Kommunisten 7 (9), Ordnungspartei 1 (3), National-völkisch-christlich-soziale Freiheitsbewegung 0 (2), Deutschnationale 5 (5), Deutsche Volkspartei 1 (2).

Gindenburg: Sozialdemokraten 7 (2), Polnisch-Katholische Volkspartei 2 (1), Nationalsozialisten 1 (1), Deutsche Volkspartei und Deutschnationale 7 (3), Kommunisten 11 (16), Demokraten 1 (1), Mietstandspartei 4 (6), Flüchtlinge 1 (0), Arbeitsgemeinschaft von Wirtschaftsverbänden 2 (0), Zentrum 13 (7), Mieterviertelpartei 2 (10) Mandate.

## Die deutsch-polnische Schlichtungskommission.

WTB. weist amtlich auf den für den 15. d. M. erwarteten Zusammentritt der in Warschau tagenden deutsch-polnischen Schlichtungskommission zur Regelung der Streitfälle über den Erwerb oder Verlust der Staatsangehörigkeit oder die Gültigkeit einer Option nach dem Wiener Vertrage hin.

Die Schlichtungskommission kann sich grundsätzlich nur mit Streitfragen über Staatsangehörigkeit (Erwerb, Verlust und Option) befassen, die noch in der Schwebe sind:

1. Fälle, die den Behörden überhaupt noch nicht vorlagen,
2. Fälle, in denen der Starost (Landrat) entschieden hat, der Wojewode (Regierungspräsident) aber trotz rechtzeitigen Einspruchs noch keine Entscheidung gefällt hat,
3. Fälle, in denen der Wojewode auch schon entschieden hat, aber das Oberste Verwaltungsgericht in Warschau trotz rechtzeitiger Klageerhebung noch nicht endgültig entschieden hat,
4. endlich darf die Schlichtungskommission auch Fälle behandeln, in denen vor dem Schiedsgericht in Paris eine Klage auf Unzulässigkeitserklärung einer eingeleiteten Liquidation schwelt; doch bleibt auch in diesen Fällen eine etwa schon ergangene Entscheidung des Obersten Verwaltungsgerichts in Warschau über die Staatsangehörigkeit des Betroffenen unanfechtbar in Kraft.

Den Beteiligten wird dringend geraten, in allen schwierigen Verfahren gegen kürzlich ergangene und künftig ergehende Entscheidungen der Starosten Einspruch beim Wojewoden und gegen solche Entscheidungen des Wojewoden Klage vor dem Obersten Verwaltungsgericht in Warschau sofort zu erheben und überhaupt in allen Fällen, bei denen die Staatsangehörigkeit von Wichtigkeit ist, „innerhalb der gesetzlichen Fristen“, d. h. sofort, die zulässigen Rechtsmittel einzulegen.

Zwei Monate nach der ersten Sitzung dürfen die Schlichtungskommission keine neuen Fälle mehr vorgelegt werden. Anträge müssen daher sofort unter Beifügung etwaiger Unterlagen (Geburtsurkunden, Wohnstätten-Nachweise, Geschichte, Options- und Verzichtsnachweise usw.) an das Deutsche Generalkonsulat in Posen für den Deutschen Delegierten der deutsch-polnischen Schlichtungskommission gerichtet werden.

Außer den oben als schwierig bezeichneten Fällen sind auch die bereits endgültig entschiedenen Fälle in der angegebenen Frist zu melden, um auch für diese Fälle die Möglichkeit einer Verhandlung vor einer internationalen Instanz zu wahren.

## Die Zimmermann-Depeche.

### Wie der britische Geheimdienst deutsche Geheimnoten entzifferte.

Aus den soeben im Verlag für Kulturpolitik erscheinenden „Briefen des Botschafters Page an Wilson“ veröffentlicht die Wiener „Neue Freie Presse“ folgendes interessante Dokument:

Im Februar 1917 wurde der amerikanische Botschafter in London, Page, eines Tages gebeten, Balfour im Foreign Office zu besuchen. Balfour händigte dem Botschafter schweigend ein Blatt Papier ein. Dieses Papier enthielt die Note, die als Zimmermann-Telegramm bekannt geworden ist. Es war eine Mitteilung des deutschen Auswärtigen Amtes in Berlin an den deutschen Gesandten in der Stadt Mexiko, Herrn v. Eichardt. Da Deutschland keine direkte Verbindung mit Mexiko besaß, war dieses Telegramm an den Grafen Bernstorff in Washington mit der Instruktion geschickt worden, es per Kabelfax dem deutschen Gesandten in Mexiko weiterzugeben. Eichardt wurde angewiesen, sofort mit Benito Carranza, dem Präsidenten von Mexiko, Verhandlungen über ein Bündnis sowie über einen gemeinsamen Einstieg Deutschlands und Mexikos in die Vereinigten Staaten anzuknüpfen. Der deutsche Plan zog auch den Versuch in Betracht, Japan seinen europäischen Verbündeten abhängig zu machen und es zum Anschluß an das deutsch-mexikanische Bündnis zu bringen.

Page übermittelte diese Information sofort dem Staatsdepartement.

London, am 24. Januar 1917.

An den Präsidenten!

Vertraulich für den Präsidenten und den Staatssekretär. Balfour hat mir den Text eines chiffrierten Telegramms eingehändigt, das der deutsche Staatssekretär des Äußeren, Zimmermann, an den deutschen Gesandten in Mexiko richtete, das über Washington gesandt und von Bernstorff am 19. Januar weitergegeben wurde. Sie werden wahrscheinlich eine Kopie des von Bernstorff ausgegebenen Telegramms vom Telegraphenamt in Washington erhalten können. Die erste Zifferngruppe ist die Nummer des Telegramms, einhundertdreißig, und die zweite, dreizehntausendzweihundvierzig, ist die Nummer des benannten Chiffrenkodex. Die vorletzte Gruppe, siebenundneunzigtausendfünfhundertsundsiebenfünzig, bedeutet die Unterschrift Zimmermanns. Ich werde Ihnen per Post eine Kopie des chiffrierten Textes und seiner Übertragung ins Deutsche senden, inzwischen will ich Ihnen jedoch die englische Übersetzung mitteilen. Sie lautet:

„Wir beabsichtigen, am 1. Februar mit dem uneingeschränkten U-Bootkrieg zu beginnen. Trotzdem werden wir uns bemühen, die Vereinigten Staaten von Amerika in ihrer Neutralität zu erhalten. Sollte uns das nicht gelingen, so machen wir Mexiko einen Bündnisvorschlag auf folgender Basis: gemeinsam Krieg zu führen, gemeinsam Frieden zu schließen, großzügige finanzielle Unterstützung und das Einverständnis unserseits, daß Mexiko das in Texas, Neu-Mexiko und Arizona verlorene Gebiet wiederherstellt. Die Detailabmachungen sind Ihnen überlassen. Sobald der Krieg mit den Vereinigten Staaten von Amerika gewiss ist, werden Sie dem Präsidenten (Präsident Carranza von Mexiko) obige Vorschläge streng vertraulich unterbreiten und anregen, daß er aus eigener Initiative Japan zum sofortigen Anschluß einlade und zu gleicher Zeit zwischen Japan und uns vermittele. Bitte, lenken Sie des Präsidenten Aufmerksamkeit auf die Tatsache, daß die unbarmherzige Verwendung unserer U-Boote uns die Aussicht eröffnet, England in einigen Monaten zum Friedensschluß zu bringen.“

Zimmermann.“

Der Empfang dieser Information hat die britische Regierung derart erregt, daß sie keine Zeit verloren hat, mich davon in Kenntnis zu setzen, um unsere Regierung zu befähigen, sofort die nötigen Dispositionen zur Abwehr der drohenden Invasion unseres Territoriums zu treffen.

Der folgende Absatz ist streng vertraulich:

Zu Beginn des Krieges gelangte die britische Regierung in den Besitz einer Abschrift des deutschen Chiffrenkodex, der zu obiger Mitteilung verwendet wurde; sie ließ sich dann Kopien der chiffrierten Telegramme, die Bernstorff nach Mexiko sandte, nach London kommen, um sie hier zu entziffern. Daraus ist sie imstande, dieses Telegramm der deutschen Regierung an ihren Vertreter in Mexiko zu dechiffrieren. Das erklärt auch, daß sie die Information über dieses Telegramm vom 19. Januar erst jetzt empfing. Dieses System war bisher ein eifersüchtig gehütetes Geheimnis und wird Ihnen jetzt nur in Anbetracht der ungewöhnlichen Umstände und der freundhaften Gefühle der britischen Regierung für die Vereinigten Staaten verraten.

Die britische Regierung ersucht Sie ernstlich, die Quelle dieser Information, sowie die Methoden, die die britische Regierung anwendet, um in den Besitz solcher Nachrichten zu gelangen, streng geheim halten zu wollen, gegen die Publikation des Zimmermann-Telegrams selbst erhält sie jedoch keine Einwendungen.

Die Kopien dieses und anderer Telegramme stammen nicht aus Washington, sondern wurden in Mexiko gefunden.

Ich habe Balfour für den Dienst gedankt, den seine Regierung uns geleistet hat, und glaube, daß ihm eine vertrauliche amtliche Dankesrede unserer Regierung wohltäte. Ich habe erfahren, daß diese Information der japanischen Regierung noch nicht zugekommen ist, doch halte ich es nicht für unwahrscheinlich, daß die japanische Regierung nach deren Empfang eine öffentliche Erklärung abgibt, um ihre Position den Vereinigten Staaten gegenüber zu klären und ihre Treue gegen die Alliierten zu beweisen.

Auf welchem Wege die Briten zu dieser Mitteilung gekommen waren, wird in Pages Telegramm entstehen. Sie war in Mexiko „gekauft“ worden. Das heißt, der britische Geheimdienst hatte sie offenbar von einer zugänglichen Person in der mexikanischen Hauptstadt erhalten — eine Praxis, die nach Pages Angabe schon eine ganze Zeitlang geübt worden war. Eine interessante Tatsache ist, daß die Briten nicht nur diesen einen Weg hatten, um in den Besitz dieser für sie so unschätzbaren Kleinode zu gelangen. ... Die deutsche Regierung sandte dieses Telegramm auch drahtlos von Nauen in Deutschland nach Sayville auf Long Island. Zu Beginn des Krieges untersagte die amerikanische Regierung die Benutzung der Funkstation von Sayville anders als unter amerikanischer Aufsicht. Wie Page dem Präsidenten entnahm, hatten die Engländer schon eine gewisse Zeit die geheimen deutschen Dokumente gesehen. Der Lust anvertraute Nachrichten waren für sie leicht ansprechbar und leicht zu dechiffrieren. Das Resultat war, daß die britische Regierung über alles, was in Deutschland vorging, genau so gut informiert war, wie die Deutschen selbst. Die Beweise eines jeden deutschen U-Bootes waren den Engländern ebenso wohlbekannt wie der deutschen Admiraltät; jedesmal wenn eines der Unterseeboote einen deutschen Hafen verließ, erhielten die Engländer eine genaue Mitteilung darüber. Sie verfolgten seine Reise Tag für Tag und zeichneten sie sogar in die Seekarten ein. Am 16. Januar 1917 hörten die wachsamen Ohren der britischen Telegraphisten das charakteristische Geräusch, das ihnen meldete, daß eine deutsche Botschaft durch die Lüfte ging. Als das Telegramm dechiffriert war, sahen die Engländer, daß sie das schon erwähnte Dokument in Händen hatten.

## Die beschlagnahmte „Natio“.

### Interpellation

der Abgeordneten des Ukrainischen, Weißrussischen, Jüdischen und Deutschen Klubs an die Herren Minister des Innern und der Justiz betr. die gesetzwidrige Beschlagnahme der Monatsschrift „Natio“, einer den Fragen der Minderheiten in Polen gewidmeten Zeitschrift.

Am 7. Dezember 1926 wurde unter Nr. BP. II — 1925 bei der Presseabteilung des Regierungskommissariats Warschau die Deklaration betr. die Herausgabe der Monatsschrift „Natio“ eingereicht. Die Zeitschrift ist den Fragen der Minderheiten Polens gewidmet und erscheint in vier Sprachen: polnisch, deutsch, französisch und englisch. Herausgegeben wird die Zeitschrift von den Herren: Senator Michael Czerwonki, Abg. Fabian Ferencz, Senator Erwin Hasbach, Abg. Isaak Grünbaum und Dr. Dymitr Olszefko. Hauptredakteur der Zeitschrift ist Dr. Paul Lysiau.

Die Zeitschrift verfolgte den Zweck, in objektiver Form und auf Grund von Tatsachen und statistischem Material des politisch denkenden Polen und Europa über die Lage der nichtpolnischen Nationalitäten Polens, sowie über ihre Bestrebungen, Ideale, Siege und Niederlagen zu informieren.

Die Zusammensetzung des Redaktionskomitees beweist, daß die Zeitschrift von hervorragenden Vertretern der Ukrainer, Weißrussen, Juden, Deutschen und Litauer in Polen herausgegeben wurde.

Bis zu diesem Augenblick haben weder die Herausgeber noch die Redaktion — trotz Annahme der Zeitschrift in der gesetzlich angegebenen Zeit — weder vom Regierungskommissariat noch von irgendeiner anderen berufenen Staatsbehörde eine Benachrichtigung über ein Verbot der Zeitschrift erhalten; daher haben auch die Herausgeber sowohl, wie die Redaktion alles Material für die erste Nummer vorbereitet, die sich gerade im Druck befand.

Inzwischen kamen am 18. Februar 1927 um 5 Uhr morgens Polizeibeamte in das Redaktionslokal und beschlagnahmten auf Grund einer Verfügung des Regierungskommissars von Warschau einige fertiggestellte Exemplare der Zeitschrift „Natio“. Am gleichen Tage um 10 Uhr morgens beschlagnahmte die Polizei die ganze Auflage der Zeitschrift „Natio“, die noch unbeschürt in der Druckerei lag, denn die Zeitschrift war noch nicht erschienen, befand sich auch nicht im öffentlichen Verkauf, sondern sollte erst am 15. Februar erscheinen.

In dem schriftlichen Beschlagnahmeauftrag gibt das Regierungskommissariat keinen Grund der Beschlagnahme an, nennt auch nicht die einzelnen Artikel bzw. einzelne Abschnitte, die vom Rechtsstandpunkt als strafwürdig angesehen werden können, so daß die Beschlagnahme als eigenmächtig und vollkommen ungesehlich bezeichnet werden muß.

Als Beweis hierfür gilt der Text der beschlagnahmten Nummer 1/2 der Zeitschrift „Natio“, die als Anlage zu dieser Interpellation beigelegt wird.

Angesichts dessen fragen die Unterzeichneten die Herren Minister des Innern und der Justiz an:

1. Ist Ihnen obige Tatsache bekannt?
2. Sind Sie geneigt, die eigenmächtige und gesetzwidrige Beschlagnahme der Nr. 1/2 der Zeitschrift „Natio“ aufzuheben?
3. Was gedenken Sie zu tun, um ähnliche Beschlagnahmen, welche die durch die Verfassung den Bürgern Polens gesicherte Freiheit des Wortes verleihen, für die Zukunft zu verhindern?

Warschau, den 14. Februar 1927.

Die Interpellanten.

In Berlin erscheint bereits im dritten Jahrgang völlig unangefochten und in der Freiheit des Wortes unbeschränkt als „Organ des Verbandes der nationalen Minderheiten“ die Zeitschrift „Kulturwelt“, die von einem polnischen Optant, dem Grafen Stanislaw von Sierakowski, Groß-Baplit, herausgegeben wird. Dieser polnische Graf und Optant ist ebenso unangefochten Vorsitzender des Polenbundes in Deutschland. Der Deutschbund in Polen ist seit mehr als drei Jahren verboten, trotzdem ihm niemand den Prozeß machen konnte, trotzdem an seiner Spitze — was wäre dann erst passiert! — kein deutscher Optant stand, trotzdem sich seine Räume nie-

mals unter einem Dach mit einem deutschen Konsulat befanden, wie dies im umgekehrten Sinne bei Polenbund und polnischem Generalkonsulat in Beuthen noch heute der Fall ist.

Es gibt eben doch einige Unterschiede zwischen der praktischen Auslegung von „Freiheit“ und „Wolność“. Oder glaubt jemand im Ernst, daß die nachstehende kindliche Resolution des Nationalen Volksverbandes, die sieben in einer Warschauer Sejm-Kommission eine Mehrheit fand, in einem deutschen Parlament eine andere Ausicht als die der Scham und des Gelächters hätte?

## Gegen Calonder und die Genfer Konvention.

Warschau, 16. Februar. (PAT.) In der gestrigen Sitzung der Unterrichtskommission des Sejm wurde nach einem Referat des Abg. Kornecki über den Antrag des Nationalen Volksverbandes, die beiden in einer Warschauer Sejm-Kommission eine Mehrheit fand, in einem deutschen Parlament eine andere Ausicht als die der Scham und des Gelächters hätte?

1. Der Sejm ersucht die Regierung, der Germanisierung (!) der polnischen Bevölkerung durch die deutschen, auf Grund der Agitation des Volksbundes für die polnischen (?) Kinder angelegten und unterhaltenen Minderheitenschulen entgegenzutreten. Die Germanisierung wird dadurch ermöglicht, daß die Genfer Konvention von dem Präses der Gemischt-Kommission tendenziell angenommen wird. (Die Entscheidungen Calonders sind ein klarer Beweis dafür, daß die Deutschen in der Frage der oberschlesischen Minderheitenschulen im Recht sind. D. R.)

2. In Anbetracht der von den Deutschen beim Volkerbund eingereichten Beschwerden ersucht der Sejm die Regierung, in dieser Angelegenheit energisch aufzutreten und auf dem Forum des Volkerbundes die Privilegierung (!) der Deutschen in Polnisch-Oberschlesien und die Benachteiligung der polnischen Bevölkerung auf der deutschen Seite nachzuweisen. (Mehr als 9000 deutsche Schulkindergarten auf polnischer Seite entgegen dem Willen ihrer Eltern, entgegen den Entscheidungen Calonders und der Genfer Konvention in polnische Schulen gepreist, während auf deutscher Seite polnische Minderheitenschulen leer stehen, für die sich keine polnischen Kinder mehr finden. Wie unter solchen Umständen die polnische Regierung auf dem Genfer Forum die Privilegierung der Deutschen in Polnisch-Oberschlesien und umgekehrt eine Benachteiligung der Polen im deutschen Oberschlesien nachweisen soll, ist völlig unerfindlich. Auch der beste Volkerbund-delegierte kann von einer naiven Kulturmöglichkeit nicht angehalten werden, den Mond vom Himmel zu holen oder oberschlesische Schlacken in Diamanten zu verwandeln. D. R.)

3. Der Sejm ersucht die Regierung, so schnell als möglich die Schulgesetze in der Wojewodschaft Schlesien durch Einbringung entsprechender Gesetzesprojekte im Schlesischen Sejm und eine grundfeste Vereinheitlichung des schlesischen Status mit der Konstitution der Republik zu regeln. (Z. B. der Abstand im Minutenhundert man es noch mit Föderalismus und Autonomie! D. R.)

## „Auhhändel“ zwischen Regierung und Sejm? Ein Pakt über die Kommunal-Wahlordnung.

(Von unserem Warschauer A. E. M.-Korrespondenten.)

Warschau, 15. Februar. In der Ministerratssitzung vom Montag mittag hatte die Regierung, wie erst fest bekannt wurde, beschlossen, gegenüber einem Misstrauensvotum des Sejm gegen den Vizepremier Bartel Soltészky zu wahren. Die Regierung wollte für den Fall, daß der Sejm Beschlüsse gefaßt hätte, die ihr nicht genehm gewesen wären, die Sitzungen des Sejm für gewisse Zeit vertagen. Aber der Sejm hatte mit den Stimmen der Mitte und der bürgerlichen Linken, wie schon gestern gemeldet, den Staatshaushalt angenommen, während die Regierung demonstrativ der Streichung verschiedener Kredite keinerlei Bedeutung beigelegt hat. Infolge der Beschlüsse des Sejm wurden die Ausgaben in zweiter Lesung um 19 Millionen zł vergrößert, trotzdem ignorierte die Regierung vollständig den Umstand, daß dadurch im Budget ein Defizit von 19 Millionen entstanden war. Sie wollte damit sagen, daß sie für diese abschäßlichen Defizite das Parlament verantwortlich machen wolle. Der Sejm überlegte sich dann die heikle Angelegenheit, die der Regierung gegenüber dem Parlament ein gutes Propagandamaterial hätte liefern können, genauer und bestätigte bei der dritten Lesung diesen üblichen Formfehler des Budgets.

Man hat den Eindruck, daß hinter den Kulissen sich allerlei Auhhändel zwischen Regierung und Parlament abgespielt haben. Es soll zum Abschluß irgend eines Paktes gekommen sein. Natürlich kann es sich nur um einen Pakt über die Wahlordnung für die Selbstverwaltung handeln, einen Pakt, durch den die nationalen Minderheiten auf schwierste gesetzlich abgedrängt werden sollen. Der stellvertretende Ministerpräsident Bartel hat ja schon in seiner Freitagsrede klar und deutlich erklärt, daß die Randprovinzen eine ganz andere Wahlordnung erhalten müßten, wie die zentralen Wojewodschaften. Er sprach zwar nur von der Wahlordnung für die Selbstverwaltungskörper, wer aber wird so naiv sein, anzunehmen, daß die Regierung und das mindestensfeindliche Parlament die überaus günstige Gelegenheit vorbeigehen lassen werden, ohne auch die Wahlordnung für den Sejm einer gründlichen Revision zu unterziehen? Für ein solches Geschenk wären selbst die Nationaldemokraten erkäuflich, die ja übrigens schon mehrfach durch ihre Presse zu verstehen geben, daß sie gewillt wären, sich mit der Regierung Piłsudski schließlich auszuhören, wenn die Änderung der Wahlordnung in einer ihr genehmen Weise vorgenommen würde. Vielleicht wird das ein Dauerergeschenk sein.

Der deutsche Abgeordnete Karau hat im Sejm namens der deutschen Sejmfraktion deutlich genug davor gewarnt und erklärt, daß eine Teilung der Gebiete Polens bei der Durchführung der Wahlordnung sehr leicht zu einer allgemeinen Teilung werden könnte. Aus diesem Satz legt gegen die demokratische Verfassung, die doch allen Staatsbürgern des Landes die Gleichberechtigung garantiert, können dem innerpolitisch noch keineswegs konfliktierenden Staatsweisen allerlei Krankheiten und Leiden erwachsen. Eine Vergewaltigung der Verfassung durch die Regierungskräfte hat sich schon immer und in jedem Land früher oder später bitter gerächt, denn hierdurch wird der Demoralisierung Voribus geleistet, was sich besonders in unserem unruhigen Zeitalter besonders gefährlich auswirken kann.

## Herr Golban kommt wieder nach Polen.

Warschau, 14. Februar. Wie bereits mitgeteilt wurde, wird, nachdem die polnische Regierung den Spruch des Vorsitzenden der gemischten Oberhauptenkommission Calonder, in Sachen des deutschen Schulwesens in Polnisch-Oberschlesien nicht anerkannt hat, diese Angelegenheit auf der Märztagung des Volkerbundsrats zur Sprache gebracht. Im Zusammenhang damit wird der Leiter der Minderheitenktion des Volkerbundes, Golban, wiederum nach Polen kommen,

Bromberg, Donnerstag den 17. Februar 1927.

## Pommerellen.

16. Februar.

## Graudenz (Grudziadz).

f. Für eine bessere Verbindung zwischen Graudenz und Thorn. Schon vor einiger Zeit ging durch die Presse eine Notiz, daß zwischen den Städten Graudenz und Thorn eine bessere Bahnverbindung geplant sei. Hauptfachlich wurde auf einen neuen Zug hingewiesen, der hier nach 1 Uhr nachmittags abgehen sollte. Leider ist bis dahin der neue Zug noch nicht eingeleitet worden und es besteht noch immer die mangelhafte Verbindung. Es dürfte aber zu erwarten sein, daß mit dem neuen Sommerfahrplan die gewünschte Verbindung hergestellt werden wird.

\* Schloß Roggenhausen als erstes Waisendorf. In Ausführung des Sejmegesges über die Bildung von Staatsfonds zur Errichtung der sogenannten "Kosciusko-Dörfer" hat die Regierung im Landkreise Graudenz das Staatsgut Schloß Roggenhausen zur Siedlung dieser Art bestimmt. Das Landschloß samt dem reichen toten und lebenden Inventar wird hierfür verwendet werden. Die Einrichtung und Verwaltung des Waisendorfes hat der Staat der "Gesellschaft für Kosciusko-Dörfer" übertragen.

c. Die auf Hausrundstücken lastenden ~~Stühle~~ sind bekanntlich, soweit sie nicht amortierbar sind, am 1. 1. 1928 fällig. Der hiesige Haus- und Grundbesitzerverein hat von seinen Mitgliedern Frauabgaben über den Bedarf an Kapital zur Abtragung derselben ausfüllen lassen. Der Verband der Hausbesitzervereine Pommerells und des Neogauens wird sich mit einem Bankinstitut zur Beschaffung der nötigen Kapitalien in Verbindung setzen.

e. Zur Festlegung der Siegelnstrafe ist seitens des Bauamtes das nötige Kiesmaterial bereits herangeschafft worden. Mit Eintritt milderer Witterung soll mit den Arbeiten begonnen werden. Da das Planum des Weas durch andauernde Aufschüttung von Schutt usw. zur Ausbeffierung der vorhandenen Löcher bereits höher liegt, als es im Straßenbauplan vorgesehen ist, muß ein großer Teil des Erdreiche weggeschafft werden, bevor mit der Festlegung begonnen werden kann.

\* Ein falscher Missionar. In der Tracht eines Missionars sammelte ein Mann in der Umgegend von Graudenz Beiträge für arme Kinder. Da es sich um einen Schwindler handelt, nahm sich die Polizei des Falles an.

\* Einem Betrüger zum Opfer gefallen ist der Arbeiter Antoni Postomiński in Neuhof. Die Summe, um die man ihn beschwindelt hat, beträgt nach seiner Angabe 345 zł. Die Untersuchung ist im Gange.

## Vereine, Veranstaltungen etc.

Numerierte Tischläden auf den Galata-Terrassen zum Rosenmontag der Deutschen Bühne ausverkauft. Wie vorausgesagt war, sind die numerierten Tischläden auf den Logen und Balkon sofort ausverkauft worden. Da der ganze Saal von Anfang an für das Publikum freigegeben wird, kann man auch von allen anderen Plätzen den Attraktionen im Saale folgen und den Saal überschauen. Es wird jedoch von der Bekleidung wiederholt darauf hingewiesen, daß nur eine bestimmte Anzahl Tischplatzen ausgeteilt werden. Gefüge um Einladungen sind an den Vorständen, Herrn Arnold Kriede, Grudziadz, Mickiewicza 3, zu richten.

(2763 \*)

## Thorn (Toruń).

—dt. Auf der letzten Tagung des Verbandes staatlicher und Privatveterinäre wurde die Veterinärstrafe besprochen. Darauf wurde über Schweineucht gesprochen und die Unterschiede des Zuchtschweins und derjenigen zur Fleischproduktion hervorgehoben. Ein gutes fleischhaftiges Schwein wird in Dänemark gezüchtet. Man will ver suchen, auch hier eine solche fleischfeste Schweineart zu züchten, die sich besonders gut zum Export eignet.

—dt. Auf der letzten Sitzung des Bienenzuchtvereins von Thorn und Umgegend wurde u. a. festgestellt, daß das Vorjahr ein honoriges Jahr war und auch im Allgemeinen den Bienenstand durch Witterung und Blütenreichum hochgebracht hat. Manche "Ansänger", welche mit einem Bienenstock zu wirtschaftlichen Anfängen, brachten es im

Laufe der Sommermonate auf fünf Stücke. Trotz der überaus guten Honigreiche ist es unverständlich, daß ein Pfund reiner Bienenhonig 2,70—3,20 złoty kostet!

# Thorner Marktbericht. Der Dienstag-Wochenmarkt war gut besucht, aber nur schwach besucht, was sich besonders zwischen den Butter- und Eierständen bemerkbar machte, wo sonst stets das größte Gedränge herrschte. Butter und Eier waren sehr reichlich angeboten, erstere mit 2,80—3,00, letztere mit 2,40—2,70. Der Preis für Heringe beträgt 0,50—0,60 pro Pfund. Am Geflügel wurden jetzt wieder mehr Hühner zu 4,00—6,00 angeboten; Gänse, Puten und Enten halten die bisherigen Preise. Die Zufuhr an Apfelsinen hat in letzter Zeit etwas zugenommen, jedoch muß man immer noch 0,20 bis 0,60 pro Stück anlegen. Citronen kosteten 0,15—0,20 pro Stück. Kartoffeln wurden nach wie vor mit 5,00—5,50 pro Zentner gehandelt. Die Preise für Gemüse ziehen etwas an; Zwiebeln sind auch teurer geworden und kosten je Pfund 0,30—0,50.

\* Bubenstreit. Zwei junge Leute aus Podgórz haben vor gestern bei einem auf dem hiesigen Bahnhof stehenden Transit-Güterzug die pneumatiche Bremsen voneinander gelöst, wodurch sie die Abfahrt des Zuges um 20 Minuten verzögerten.

\* Culmsee (Chelmia), 15. Februar. Bischofsbesuch. Bischof Dr. S. Okoniewski weilt hier in unserer Stadt. Der hohe Guest kam im Auto von Pelpin, wurde auf dem Bahnhof von den Spitzen der Behörden, Mitgliedern des Kirchenvorstandes usw. empfangen. Der Landrat des Kreises, Herr Dr. Bogacki, hielt dabei eine längere Ansprache, in der er den Oberhirten willkommen hieß und ihm der Treue der Bevölkerung versicherte. Der Bischof dankte in längerer Rede. Später wurde im Dom eine Messe abgehalten und abends fand ein Festessen im Pfarrhaus statt, zu dem auch eine Reihe von Bürgern eingeladen waren.

\* Gdingen (Gdynia), 15. Februar. Auf der letzten Stadtverordnetenversammlung vertraten der Bürgermeister wie auch der Leiter des Stadtbauamtes die Ansicht, daß außer dem Stadtbauamt im allgemeinen seien und der Bauarbeit das Gepräge seines Willens und Wissens geben soll, die Stadt auch noch technisches Personal besitzen müßt, das seinen Anleitungen folgend, der ausführende Teil sein wird. Die Techniker und Sekretäre müssen an der Herstellung der Pläne arbeiten. Die Stadtverordnetenversammlung konnte sich jedoch nicht entscheiden, ohne weiteres einen so großen Personalapparat einzustellen. Es traten einige Stadtverordnete für weitgehende Sparmaßnahmen ein, mit der Begründung, daß die Stadt solche enormen Lasten an Löhnen und Gehältern nicht tragen könnte. Darauf antwortete der Bürgermeister: Gdingen könnte sich nicht auf normalem Wege entwickeln. Mit amerikanischer Schnelligkeit muß die Stadt aus dem Boden wachsen, daß die Stadt die Mittel dazu nicht besitzt, ist klar. Somit werde die Regierung in allen Fällen helfen. Trotzdem versteifte sich der Bürgermeister nicht auf die sofortige Erledigung des Antrages und willigte in die Verschiebung des Antrages bis zur Verlesung des Haushaltvorablagen für 1927 ein, aus dem man wird ersehen können, ob die Ausgaben in einem entsprechenden Verhältnis zu den Einnahmen der Stadt stehen werden.

\* Konitz (Chojnice), 15. Februar. Am gestrigen Montag, gegen 4 Uhr nachmittags, ertönte wiederum Feueralarm. Auf dem Rittergut Schönfeld war ein Großfeuer ausgebrochen, das sehr schnell um sich griff und einige Gebäude vernichtete. Die hiesige Freiwillige Feuerwehr begab sich sofort an den Brandplatz und wurde bald Herr des Brandes. Der angerichtete Schaden ist erheblich. Die Entstehungsursache des Feuers ist unbekannt.

\* Konitz (Chojnice), 15. Februar. Wegen Gattenmordes hatte sich am letzten Montag vor der hiesigen verstärkten Straffammer der Schneider Valerian Małkowski aus Skarżyn, Kreis Kartuzy, zu verantworten. Małkowski hat im August 1921 gemeinsam mit seiner Geliebten Waleria Cyra seine Chefin nach einem Streit auf seinem Gehöft durch schwere Schläge mit Holzpanzern und Stöcken erschlagen und die Leiche dann in den Stall geschleppt, wo die Verbrecher sie im Stroh verbreiteten. Der Staatsanwalt beantragte die Todesstrafe und lebenslänglichen Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte. Der Angeklagte bestreitet die Tat und bittet um Freispruch. Das Gericht erkannte für den Mörder auf 12 Jahre

Zuchthaus und Übernahme der Bürgerrechte für die Dauer von 9 Jahren. Die mitangeklagte Geliebte des M., Waleria Cyra, ist inzwischen verstorben.

# Neuenburg (Nowe), 15. Februar. Ein großer Spiritusmarkt, der sich hier besonders bei den zahlreichen Tischlereien sehr wohl bemerkbar macht, herrsche seit einiger Zeit. Jetzt hat die zuständige Behörde in Warschau eingegriffen und der hiesigen Verteilungsstelle in Auebrach der Lage das Kontingent von 300 Liter monatlich zwar nicht erhöht, jedoch eine einmalige Lieferung von 300 Liter zugesagt. Doch ist insofern eine Abhilfe erreicht worden, als die 4 größten Betriebe mit je 100 Liter monatlich vorweg direkt beliefert werden, so daß nach Ansicht der hiesigen Verteilungsstelle die obigen 300 Liter für die kleineren Verbraucher in Zukunft ausreichen werden. Die neuen Einzelschlachten tragen auch bereits das Gütesiegel, wie die nur eingeführte gifthaltige Vergällung eine besonders starke ist, so daß ein mißbräuchlicher menschlicher Genuss des Spiritus fernher unmöglich gemacht ist. — Schändungen an den Begräbnissen von Gräbern auf dem evangelischen Friedhof in Neuenburg kommen immer wieder vor. Gerade kurz nach einem vor einer Woche erfolgten Begräbnis waren vier, wenn auch einfache Kränze gestohlen worden. Da der Friedhof recht frei außerhalb der Stadt liegt, ist eine wirkliche Aussicht sehr schwer ausführbar.

\* Tuchel (Tuchola), 15. Februar. Ein Holzterrier hält die Obersförsterei Tuchensfließ (Golabek) am 17. Februar in der Schloßbrauerei in Tuchel ab. Zum Verlauf kommen Bauholz, Stangen, Klopfen, Resser 1. und 2. Klasse, Stubben.

\* Tuchel (Tuchola), 15. Februar. Am vergangenen Sonnabend, in der neunten Abendstunde, war ein Brand auf dem Geschäftgrundstück in der Schmalstraße ausgebrochen, in welchem der "Rönik", der "Bazar" und die "Bank Sudowy" ihr Heim haben. Das Feuer wütete im Dachgeschoss des linken Flügels vom Hauptgebäude. Telephonisch erbat man auch die Konitzer Freiwillige Feuerwehr zur Hilfe, welche bald mit drei Spritzen und sonstigem Löschgerät mittels Extrazuges im Zeitraum von einer halben Stunde in Tuchel eintraf. Die Konitzer Wehr sand jedoch keine Arbeit mehr vor und brauchte nicht in Aktion zu treten, denn unsere Freiwillige Feuerwehr hatte beim Eintreffen des Konitzer Löschkommandos bereits die Gefahr bewältigt und führte auch die Wohlcharbeiten bis zum Schluss durch. Die Brandursache ist noch unbekannt.

## Rundschau des Staatsbürgers.

## Bezahlung der Gewerbesteuer.

Das Finanzministerium erinnert die Zahler der Gewerbe- und Handwerker daran, daß der endgültige Termin zur Bezahlung der zweiten Rate der aus dem Titel von Quartalsvorschüssen entstandenen Gebühren für das vierte Vierteljahr 1926 am 20. Februar abläuft. Es wird ferner darauf aufmerksam gemacht, daß nach Ablauf dieses Termins die Steuerbehörden zur Zwangsweise Einnahme der Beträge zusammen mit der Verzugsstrafe und den Exekutionskosten schreiten werden.

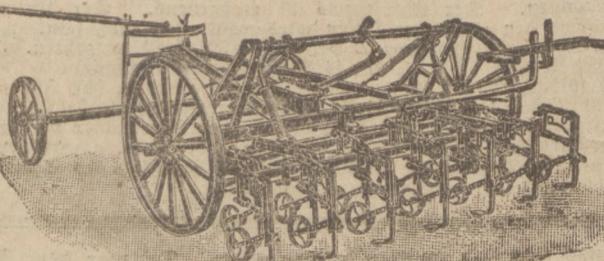
## Bezahlung der Grundsteuer.

Das Finanzministerium gibt den Zahler der Grundsteuer bekannt, daß der Termin der Bezahlung der ersten Rate dieser Steuer mit dem 15. d. M. beginnt.

## Keine Zurückziehung von Zweizlotyscheinen.

Das polnische Finanzministerium hat seinerzeit eine Verordnung erlassen, wonach die Finanzkassen die Zweizlotyscheine aus dem Verkehr ziehen und an die Zweigständerläsungen der Bank Postki abführen sollten. Zurzeit ist diese Verordnung annulliert und die Zurückziehung dieser Scheine eingestellt worden. Somit können die Finanzkassen in Polen weiterhin Auszahlungen mit den Zweizlotyscheinen vornehmen.

## Graudenz.



## Schmotzer Hackmaschinen

Übertreffen alles.

Moderne Konstruktion, hervorragende Arbeit.

## Mehrheit prämiert.

Verlangen Sie Prospekt von den Generalvertretern:

## Hodam &amp; Ressler, Maschinenfabrik

Gegründet 1885

Danzig.

Graudenz.

2608

## Prima Tafelobst

Wiederverkäufer

hat billig abzugeben

Schmiede,

Lafin b. Grudziadz. 2864

Zilsiter Äpfel

Garantie vollfett,

Romadur, Limburger

in Stanioł verendet

in Poltovilla Pfd. 1,80 zł

per Nachnahme

Mieczarnia W. Welz,

pow. Grudziadz (Pom.)

## Wir empfehlen uns

zur Anfertigung von

## Speisen- und

## Weinkarten

in geschmackvollen

Ausführungen zu

mäßigen Preisen.

A. DITTMANN

G. m. b. H.

Bromberg.

## Thorn.

Sabe laufend abzugeben

größere Posten

## prima inländ. Schweineschmalz

zu billigsten Tagespreisen

## sowie prima Majoran, Izymion

und Pfifferkraut

gerebelt

K. Wakarecy, Toruń,

Rynek Staromiejski 15, II.

Staatl. approb.

Institut legaler

Büro- und Wissenschaften

(Gründungsjahr 1894)

fürzige Kurse, Sprach-

kurse etc. jederzeit.

Toruń, Zeglarska 25.

2023 Direktion.

2024

## Damenhüte

werden schnell u. billig

umgearbeitet

Bantowa 4, I.

2016

Schulbedienung

ältere Leute geliebt.

Gehalt 50 zł. Stube

Heizung, Licht, Direktion

Zeglarska 25.

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

## Ungejährt!

### Der versuchte Kirchenraub von Neukthal.

#### Interpellation

des Abg. Daczko und anderer Abgeordneter von der Deutschen Vereinigung im Sejm an den Herrn Ministerpräsidenten und den Herrn Justizminister betraf den Freispruch der wegen des Raubes der evangelischen Kirche in Neukthal (Siel), Kr. Wirsitz, am 18. Mai 1924 aus Neukthal und Umgegend angellagten Personen.

In den späteren Nachmittagsstunden des 18. Mai 1924rottete sich in Neukthal (Siel), Kreis Wirsitz, ein Volksaufstand von mehreren hundert Menschen vor der evangelischen Kirche zusammen. Aus der Mitte dieser Ansammlung begaben sich drei Personen, nämlich der Eisenbahnaufseher Schülz, Rottenmeister Kowalski und Kaufmann Langner in die Wohnung des Kirchendieners Wojahn und verlangten von ihm die Kirchenschlüssel mit dem Bemerkern, daß ihnen die Kirche höheren Orts zugesprochen sei. Dieser verweigerte die Herausgabe mit dem Bemerkern, daß dies nur nach Erlaubnis des Gemeindekirchenrats geschehen könne. Darauf drohten die Führer der Menge, ihm würde die Buße eingeschlagen werden, wenn er die Schlüssel nicht freiwillig herausgäbe. Als auch dies nicht nützte, begaben sich die drei zu dem Kirchenältesten Beimel und brachten dort das Schild an liegen vor, hatten jedoch auch hier keinen Erfolg. Der eingeschüchterte Kirchendiener begab sich zu dem Kirchenältesten Utesch, bei dem auch der Kirchenälteste Bantel aufständig anwesend war. Beide empfahlten ihm, die Kirchenschlüssel unter keinen Umständen herauszugeben und versicherten ihm, daß der Gemeindekirchenrat ihm etwaige Schäden erschaffen werde. Der Kirchenälteste Bantel begab sich nun vor die Kirche und stellte sich vor die Tür, während der vor der Kirche versammelte Volksaufstand gegen ihn eine drohende Haltung einnahm. Nunmehr traten die drei oben genannten Personen an ihn heran und verlangten von ihm die Schlüssel, wobei sie ebenfalls drohten, daß sie Gewalt gebrauchen würden, falls die Schlüssel nicht freiwillig herausgegeben würden. Der Kirchenälteste Bantel erwiderete, daß die Schlüssel auf keinen Fall freiwillig herausgegeben würden, und machte die drei Personen sowie die übrige anwesende Bevölkerung auf ihr rechtswidriges, gegen Gesetz und Verfassung verstörendes Verhalten aufmerksam und warnte sie vor den entstehenden Folgen.

Inzwischen hatte eine Reihe von Personen unter Führung des Brunnenbaus Michalk und des Schmiedes Kapulla eine Seitensturz mit einem nachgemachten Schlüssel geöffnet, worauf ein Teil der Versammlten durch die Tür in die Kirche stürzte, die Glocken läuteten und auf dem Turm eine volkstümliche Fahne hisste, während die Umstehenden in ein Jubelschrei ausbrachen und einen Gesang anstimmten. Die beiden Kirchenältesten Bantel und Beimel fuhren an denselben Abend zum Starosten nach Wirsitz und meldeten den Vorfall dem Herrn Starosten persönlich. Der Herr Starost sprach sein Bedauern über den unerhörten Vorfall aus und versicherte den beiden Kirchenältesten, daß die evangelische Kirchengemeinde am nächsten Vormittag wieder in den Besitz der Kirche gestellt würde, was auch tatsächlich geschah. Das schnelle Eingreifen des Herrn Starosten von Wirsitz hat nicht nur den deutschen Protestanten von Neukthal ihr Gotteshaus wiedergegeben, sondern auch das Ansehen des polnischen Staates und der polnischen Nation vor unabschöbaren Schäden bewahrt.

Am 15. 1. 1925 fand vor der II. Strafkammer des Bezirksgerichts in Bromberg ein Verhandlungstermin gegen 13 wegen dieser Straftat Angeklagte statt, die aber nach dem Urteil dieses Gerichtes — J. 611/24 (256/25) freigesprochen wurden.

Gegen dieses Urteil legte der Staatsanwalt am Bezirksgericht in Bromberg beim Obersten Gericht in Warschau die Revisionssklage ein, die aber durch die Kammer dieses Gerichts im Verhandlungstermin am 19. April 1926 verworfen wurde. Der Freispruch gegen die Angeklagten bleibt somit bestehen.

In der Berufungsinstanz ist zwar festgestellt worden, daß von einer Menschenmenge Gewalt gegen eine Sache, nämlich eine Kirche, verübt worden ist, es ist aber weiter festgestellt worden, daß die Menschenmenge „nicht das Bewußtsein der Tatsache“ gehabt habe, daß gegen die Kirche Gewalt verübt werde. Diese Feststellung ist insofern unbegreiflich, als vor der Menschenmenge die Vertreter des Gemeindekirchenrats standen und ihre Weigerung, die Kirche freiwillig zu öffnen, laut bekundeten und die Menge auf die strafrechtlichen Folgen ihrer Handlungsweise aufmerksam gemacht haben, und als andererseits festgestellt ist, daß während dieses Vorganges eine Seitensturz der Kirche mittels eines Nachschlüssels durch eine unbewaffnete, nicht festgestellte Person geöffnet worden ist. Obwohl also festgestellt ist, daß der Menschenmenge die Rechtswidrigkeit ihres Vorhabens von den Ältesten Kempt und Bantel in Bezug auf sie gerufen ist, stellte das Gericht in demselben Atemzuge fest, daß die Menge das Bewußtsein nicht gehabt hat. Diese Feststellung ist ebenso unverständlich wie die weitere Feststellung, daß die Kirche im Jahre 1909 von

der preußischen Regierung erbaut worden ist. Ein Blick in die Akten des Evangelischen Konsistoriums in Posen hätte ergeben, daß die Kirchengemeinde Neukthal die Kirche erbaut hat, daß sie etwa zehn Jahre lang vorher Sammlungen dazu veranstaltet hat und daß die Zentralkirche und der Gustav-Adolf-Verein nur namhafte Beihilfen dazu gegeben haben.

Die Revisionsinstanz konnte das Urteil nicht ändern, da sie an die tatsächlichen Feststellungen der 1. Instanz gebunden war.

Das Gerichtsurteil hat trotz der Feststellung eines Verbrechens die Tat ungeahnt gelassen, und es dürfte nicht ausbleiben, daß eine verdeckte Volksmenge in ähnlichen Fällen eine gleiche strafbare Handlung begehen könnte.

An den Herrn Ministerpräsidenten und den Herrn Justizminister richten daher die Unterzeichneten nachstehende Anfragen:

1. Beabsichtigt der Herr Justizminister nach Prüfung der Akten eine Bestrafung der Angeschuldigten zu veranlassen?

2. Was gedenkt er zu tun, um in Zukunft einem ähnlichen Überfall vorzubeugen?

Warschau den 12. Februar 1927.

#### Die Intervallanten.

### Der Finanzminister optimistisch.

Der polnischen Valuta droht angeblich keine Gefahr. In Polen gibt es, seiner Meinung nach, keine Steuerbelastung.

Im Laufe der Diskussion über das Budget des Finanzministeriums, mit dem sich kürzlich der Sejm in zweiter Lesung beschäftigte, hielt auch Finanzminister Gęchołowicz eine Rede, in der er gegen die Vorwürfe ankämpfte, die im Sejm gegen die Finanzverwaltung erhoben wurden. Der Minister gab seiner Verwunderung darüber Ausdruck, daß die Besserung der Finanzlage in Polen in gewissen Kreisen der öffentlichen Meinung einer so hoffnungslosen pessimistischen Beurteilung begegnete. Verständlich wäre nach Ansicht des Ministers der Pessimismus in den breiten Schichten der Bevölkerung, die oft die Konsequenzen der schlechten Staatswirtschaft frügen (Ma also), unverständlich dagegen sei der Optimismus der Leute, die Anspruch darauf haben, als maßgebende Stimmen in wichtigen Finanzfragen gelten. Gęchołowicz sagte wörtlich:

„Bei uns ist es modern, eine Finanzkrise vorauszusagen. Vorausgesagt wurde sie für November-Dezember und jetzt wird sie von denselben Leuten für März oder April angekündigt. Bis jetzt haben sich diese frühen Prognosen nicht verwirklicht, und ich habe den Mut, zu versichern, daß sie sich auch in Zukunft nicht verwirklichen werden. (Abwarten, bis die letzten Wechsel für Rohstoffe in England gezahlt sind. D. R.) Nichtsdestotrotz schwert dieser aufrechte oder unaufrechte Pessimismus in bedeutendem Maße die Arbeit der Regierung an der Finanzsanierung.“

Der Minister wies hierauf die Vorwürfe zurück, als ob er die günstige Konjunktur im Zusammenhang mit dem englischen Streik nicht ausgenutzt und keinen bestimmt finanziellen Plan hätte.

Das Jahr 1926 war das erste bezüglichlose Jahr im unabhängigen Polen, das zweite Halbjahr brachte sogar einen Überschuss. Dieser Erfolg alzuschwäche tun gewisse Kreise alles, was in ihrer Macht steht. Sie erheben den Vorwurf, daß unsere Finanzen sich lediglich auf dem unseren Staatsangehörigen zugesetzten Unrecht aufzubauen, und doch hat die gegenwärtige Regierung die vorigen Bezüge wieder hergestellt und dann eine zehnprozentige Gehaltserhöhung bewilligt. Dies macht eine fünfschöpfige Differenz aus, während die Kosten der Unterhaltung von Mai bis Dezember nur um 7 Prozent gestiegen sind. (Von 1. Januar 1926 bis 1. Januar 1927 sind die Lebensunterhaltskosten in Polen aber um 25 Prozent gestiegen! D. R.) In der Presse erschienen Nachrichten, daß die Regierung einen Teil der Ausgaben verborgen und sie auf den Umsatz hätte übertragen können. Die Regierung hat dies allein nicht getan, sondern im Einverständnis mit dem Sejm auf das Budget für das Jahr 1926 etwa 30 Millionen solcher Ausgaben übertragen, die nach den bisher angenommenen Gründäßen erst für das Jahr 1927 hätten gebucht werden müssen.“

Nach einer Darstellung des günstigen Standes unserer Handelsbilanz sowie der Bank Polens geht der Minister auf den Finanzplan über, der folgende Grundzüge enthält: Das Budget gleichgewichtet, ohne vorläufig zur Erhöhung der Steuersätze Zulust zu nehmen, der Kampf gegen die Teuerung, die Herabsetzung des Zinsfußes, eine Reform des Steuersystems, die Benützung um eine Auslandsschulde und die Stabilisierung der Valuta. Dieser Plan, sagte der Minister, wurde von keiner Seite ernstlich kritisiert. Auf dem Gebiete der Finanz wurde der Plan von der Regierung konsequent durchgeführt, man kann aber nicht verlangen, daß die Gestaltung der Finanzen so schnell erfolgt, wie man sich dies wünschte. Der Minister begründete weiter die Einberufung der Enquete-Kommission, besprach den Prozentsatz, der auch in den Privatbanken herabgesetzt wurde, und kündigte eine Reform des Steuersystems an. Zur Sicherung der Planmäßigkeit

der Finanzarbeiten wurde ein Finanzrat ins Leben gerufen, dem sämtliche Finanzprojekte vorgelegt werden sollen. Weiter führte Redner aus:

„Der Kontakt mit ausländischen Finanzgruppen ist nötig, um Polen auf den Auslandsmärkten als Klient einzuführen, zu dem man Vertrauen hat. Die bisherige Politik auf dem Gebiete der Auslandscredite war nicht planmäßig. Wir gingen von einem Bankier zum anderen, gaben Pfänder, die in keinem Verhältnis zu den erlangten Anleihen standen, und luden Sachverständige ein, deren Ratschläge wir nicht gefolgt sind. Läßt man einen Berater kommen, so muß man seinen Rat annehmen, denn sonst versteht uns das Ausland nicht, wie dies mit Hilton Young der Fall war. Zweifellos ist es ein Verdienst dieser Regierung, daß sie sich niemand um Gewährung einer Anleihe aufdrängt, sondern erst die Kreditbedingungen sondiert. (Vorher ist ja auch noch gar keine Aussicht für den Abschluß einer größeren Anleihe vorhanden. D. R.) Die Seiten sind für uns heute besser als vorher. (?!) D. R.“

Der Minister wies auf die Stabilisierung der Valuta hin, unterstrich die Erhöhung der Einnahmen im allgemeinen und besonders die aus den Monopolen und volemisert mit den einzelnen Abgeordneten über die angebliche Steuerbelastung. Herr Grabowski, sagte der Minister, begeistert die Einnahmen der Bevölkerung auf 10 Milliarden zł. Herr Michałski mit 8 Milliarden, und ich schätze den Betrag auf 9,5 Milliarden. Bereitschaftig man den Sturz der Valuta, so ist die Einschätzung dieses Einkommens auf 12 Milliarden Umlaufszötz nicht zu hoch. Der Betrag aus den öffentlichen Dienstes und auch den Leistungen der Selbstverwaltungen beläuft sich auf 1880 Millionen zł, das sind 15,7 Prozent in Deutschland 26 Prozent und in England 22 Prozent. Die Belastung ist also bei uns geringer. Gleichzeitig mit der Forderung auf Herabsetzung der Steuerbelastung fordert man die Verringerung der Ausgaben. Diese Verringerung muß ihre Grenzen haben. Das gegenwärtige Budget ist geringer als die vorigen, denn es beträgt nach der Umrechnung (in Goldzloty) 1140 Millionen zł. Es wird auch die Forderung erhoben, die Steuern zu Gunsten öffentlicher Arbeiten und der Staatsbeamten zu erhöhen und sie auch, besonders die Vermögenssteuer zu valorisieren. Heute, da die Valuta stabilisiert ist, hat die Valorisierung keine Berechtigung.

Der Minister stellte weiter fest, daß die Gefahr der Teuerung weiterhin aktuell ist. Die Forderungen der Angestellten, die zum größten Teil berechtigt sind, zwingen jedoch, die Aufmerksamkeit darauf zu lenken, daß ihr Sozialunzertrennlich mit dem Staatsinteresse verbunden ist, und eine dauernde Besserung ihrer Existenz erst dann erfolgen kann, wenn die Finanzen geregt sind. Durch Gewährung einer Zulage könnte das Budget aus dem Gleichgewicht gebracht werden, der Valutarsatz gebrochen und eine Inflation herausbeschworen werden. Dagegen sind aber nicht sie, d. h. die Staatsangehörigen, an dem Inflationsparadies interessiert. „Ich meine also“, schloß der Minister, „vor der Demagogie gewisser Kreise, die eine Verringerung der Steuerlasten fordern, gleichzeitig aber den Staatsangehörigen goldene Berg vergreift.“

(Wir wollen hoffen, daß die Berechtigung des Optimismus unseres Finanzministers sich bald durch eine Besserung der wirtschaftlichen Verhältnisse in den breiten Schichten der Bevölkerung äußert. Vorläufig ist davon leider noch nichts zu merken. D. R.)

### Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einigers versehen sein; anonyme Anfragen werden unbedingt beantwortet. Auch muss jeder Anfrage die Abonnementsauskunft beilegen. Auf dem Antwort ist der Begriff „Briefkasten der Redaktion“ anzubringen.

**Karlsruhe Bm.** Sie haben im laufenden Quartal 72 Prozent der Grundmiete zu zahlen, das ist 25,82 zł. Und dazu Wassergeld und Kanalgeld. Der Wirt muß Ihnen auf Verlangen im Original zeigen, wieviel Wassergeld und Kanalgeld er für das ganze Haus zahlt, und wie diese Gelder auf die Mieter verteilt werden. Einen Mietzuschlag dafür, daß Sie abmieten, darf er nicht machen.

**50. A.** Die Kinder sind ohne Rücksicht darauf, ob sie seineszeit ausgesteuert worden sind oder nicht, gezwungen verpflichtet, zum Unterricht des Vaters oder der Mutter beizutragen.

**W.** 1. Welchen Kurs kriegsanleihen im Oktober 1918 hatte, können wir Ihnen nicht angeben, da es damals einen Kurs nicht gab. Nach der Tabelle des polnischen Aufwertungskreises hatten 100.000 deutsche Mark zu dem genannten Zeitpunkt den Wert von 66.000 zł. Die 250.000 Mark poln. vom September 1921 hatten einen Wert von 588,20 zł. 2. u. 3. Die 80.000 Mark aus den Jahren 1897 und 1906 hatten einen Wert von 87.037 zł.

**Franz B. in W.** Es stehen der Gemeindevertretung keine Rechtmittel weiter zur Verfügung, als daß sie von neuem ihren Willen fundet. Die Gemeindevertretung kann von sich aus keine Wahl vornehmen.

**B. 9.** Wenn, wie Sie schreiben, die Mutter Eigentümerin des Hauses ist, kann sie nach ihrem Erreichen über dasselbe verfügen und braucht Ihre Kinder nicht zu befragen. Die Tochter hat eine Aussteuer erhalten, die Söhne haben vorerst überhaupt keine Ansprüche. Von Erben und Erbschaft ist hier keine Rede, da Ihre Mutter lebt.

**A. S. 3.** 1. Sie haben bis zu einem Vergleich oder bis zur gerichtlichen Entscheidung 60 Prozent aller Ihrer Verpflichtungen zu zahlen. Der Marktpreis ist maßgebend. Der Unterschied zwischen den einzelnen Orten wird wohl nicht groß sein. 2. Von den 1500 Mark sind etwa 60 Prozent = 825,00 zł zu zahlen. 3. Die Miete beträgt bis 1. 1. 27 48 Prozent der Grundmiete.

**101. R.** Wenn Sie und Ihr Bruder glauben, daß Ihnen Unrecht geschehen ist, dann bleibt kein anderer Weg, als das Testament anzusehen mit der Begründung, daß der Vater über verschiedene Verhältnisse sich im Irrtum befunden habe, so u. a. darüber, daß seine in Deutschland lebenden Söhne bezüglich des Erbantritts Schwierigkeiten gemacht werden würden.

besser lesbares Upsilon nachzumalen. Da war dem Schulmeister ob solcher Respektlosigkeit, Hoffahrt, Ungehorsam, Gottes gerechter Zorn überkommen, und er hatte sich den solchermaßen Auflässigen herausgeholt, drei Jungen mußten ihn niederschlagen und beidhändig gefeuert, ließ er sein Rohr auf des Schreibanstalt Rükken niedersausen, während dessen Klasse laut mitzählen mußte.

„Swanzig“ grüßte der Chor, da war Babeli mit Heinrich Pestalozzi eingetreten; erschrocken ließen die drei Knaben den laue freudigen armen Sünder los. Wütend ob solcher Störung zerrte ihn der Schulmeister noch ein paarmal hin und her, ließ ihn weg, daß ein Büschel Haare ihm noch an den Fingern klebte.

Dann wandte er sich der verwunderten Babeli zu, den Stock in der Hand, daß der kleine, schüchterne Pestalozzi sich noch mehr in Babelis Rock verkroch.

Sie waren schnell einig. Ehe Heinrich recht ruhte, was alles dies zu bedeuten hatte, schob ihn Babeli in eine harte Bank, legte die Tafel und das Buch und die Schreibutensilien vor ihm auf den Tisch, dann fühlte er Babelis Hand auf seinen Kopf gelegt, und ganz zärtlich flüsterte sie zu ihm: „Hab' lei' Angst, Heinrich, ich hol' dich wieder ab, und wenn er dich schlägt, sag' mir's!“

Dann knallte eine Tür ins Schloß, Babeli war fort, des Schulmeisters Stock klatschte auf das Pult, das Zeichen,

„Wenn er dich schlägt, sag' mir's...“, so klang's immer wieder in dem kleinen Pestalozzi nach, fest, da er sich da über seinem Täfelchen und so klang's immer wieder in ihm nach, so stand sein Leben lang das Bild des prügelnden Schulmeisters vor Pestalozzi, dem Schulmeister der Schulmeister.

### Pestalozzis erster Schultag.

Eine Pestalozzi-Skizze von Hermann Ver.

„Babeli, Babeli!“ Die Witwe des Wundarztes Pestalozzi schrie es aufgeregt und mit vom Suchen geröteten, sonst so bleichen Wangen in den Flur des stillen, morgendunklen Hauses. „Babeli, die Schuhe für Heinrich, die Schuhe, wo hast du sie, ach Gott, der Jung, in die Schule muß er heut!“

Da klapperte in den schlappernden Morgenpantoffeln auch schon Babeli, die der Wundarzt Pestalozzi noch zu seinen Lebzeiten als Magd ins Haus genommen und die auf dem Sterbebett bei seiner Witwe und den Kindern zu bleiben verprochen hatte, herein, die gesuchten Schuhe in der Hand.

„Da sind sie, die Schuh', weggenommen hab' ich sie gestern den verspielten Jungen, auf die Straß' wollten sie, tollen, springen, das Lederzeug zerreißen!“

Mit einem gütigen Lächeln nickte die Frau Wundarzt Pestalozzi, und ehe sie mit ihrem Lächeln zu Ende war und sich rührten mochte, hatte Babeli dem Heinrich die Schuhe ansteckten, das Haar gekämmt, das Wams übergezogen und war ebenso schnell in dem Flur verschwunden.

Noch ein paar heimliche Worte flüsterte die Mutter Heinrich ins Ohr, deutete mit dem Finger nach dem Bild des Vaters, darauf der erste Morgenschimmer glänzte, strich Heinrich über Haar und Wange, drückte einen zarten Kuß noch auf seine Stirne, als auch schon Babeli, in hohen Schuhen gestieft, bei ihnen stand, eine Tafel, ein Buch und ein paar altmäßige Schreibutensilien in der Hand hielt; sie Heinrich reichte und sagte: „Komm, 's wird höch' Zeit!“

Als Heinrich mit der muntern Babeli über die morgentlich kühlen Straßen von Zürich schritt, darauf die Sonne die dreiflügeligen Schatten der hohen Häusergiebel abzeichnete, und Babeli bald diesen erlauchten Bürger und jene ehrbare Bürgersfrau grüßte, wurde Heinrich es recht wohl und lustig ums jugendliche Herz. Gi, wie freute er sich, nun jeden Tag diesen Weg machen zu dürfen so durch die Stadt, unter all den Menschen hindurch; hatte er bis jetzt doch fast nicht auf die Straße gedurst und wenn, nur unter Mütters ängstlicher Hut.

Je näher sie dem Schulhouse kamen, desto ernster wurde Babelis sonst so freundliches Gesicht.

Heinrich sah es, und als sie die steinerne Treppe hinaufschritten durch die dicke Pförtje, da schaute Babeli so drein wie einst, als sie hinter dem Sarg ihres Bruders geschritten.

Heinrich wagte kaum zu atmen und folgte einen gemessenen Schritt hinter Babeli ihr nur noch zögernd.

Babeli pochte dreimal an eine Tür, eigentlich lauter, als sie gewollt, doch in der Dunkelheit des Flures konnte man so recht nicht darauf achten.

Als dann die Tür sich nicht aufstet, statt dessen nur ein wüstes Schreien und ein Poltern wie beim Raufen herausdrang, öffnete sie die Tür und zog mit fester Hand den an allen Gliedern zitternden Heinrich hinter sich her in den Saal, daraus eine stückige Luft sie anwehte.

# Bestellungen

auf die

## Deutsche Rundschau

werden von allen Postanstalten und den Briefträgern

angenommen.

### Dieser Bestellzettel für März 1927

Ist ausgefüllt dem Briefträger oder dem Postamt zu übergeben.  
Jede Postanstalt auch Landbriefträger sind verpflichtet, diese  
Bestellung auszufüllen entgegenzunehmen.

Na Marzec — Für März

Pan  
Herr

Stadt	Tytuł gazety	Miejscowość wydawnictwa	Na czas emisji	Abonament	Należy tość
	Benennung der Zeitung	Erscheinungs-ort	Bezugzeit	Bezugsgeld	Postgebühr
1	Deutsche Rundschau	Bydgoszcz	1	5,-	0,36

#### Pokwitowanie. — Quittung.

Złoty zapłacono dzisiaj.

Złoty sądytego dnia  
den

1927.

## Wirtschaftliche Rundschau.

Die neue Kommission zur Untersuchung des Zuckerpreises, die über den Zuckerpreis zu entscheiden haben wird, setzt sich aus Delegierten des Finanz-, Handels-, Landwirtschafts- und Inneministeriums, sowie vier Vertretern der Zuckereindustrie und zwei Vertretern der Zuckerrohrplantatoren zusammen. Der Verband der Zuckereindustrie-Arbeiter ist an die Regierung mit einer Denkschrift herangetreten, Maßnahmen zum Schutz der Arbeiter im Falle der Betriebsentstaltung einzelner Zuckereinfabriken zu treffen.

#### Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verkündung im "Monitor Poloni" für den 16. Februar auf 5.9484 Złoty festgestellt.

Der Złoty am 15. Februar. Danzig: Ueberweisung 57,90 bis 58,05, bar 57,90 58,05, London: Ueberweisung 43,50, Neuport: Ueberweisung 11,50, Wien: Ueberweisung 78,70, Berlin: Ueberweisung 10,45-47,095, Warschau: 46,93-47,17, bar 46,81-47,29, Praga: Ueberweisung 374, Riga: Ueberweisung 64, Amsterdam: 25, Mailand: Ueberweisung 257, Zürich: Ueberweisung 57,50, Budapest: bar 68,05 64,55.

Warschauer Börse am 15. Februar. Umsätze: Verteilung 57,90 bis 58,05, bar 57,90 58,05, London: Ueberweisung 43,50, Neuport: Ueberweisung 11,50, Wien: Ueberweisung 78,70, Berlin: Ueberweisung 10,45-47,095, Warschau: 46,93-47,17, bar 46,81-47,29, Praga: Ueberweisung 374, Riga: Ueberweisung 64, Amsterdam: 25, Mailand: Ueberweisung 257, Zürich: Ueberweisung 57,50, Budapest: bar 68,05 64,55.

Wirtschaftsbericht vom 15. Februar. Umzüge: Verteilung 57,90 bis 58,05, bar 57,90 58,05, London: Ueberweisung 43,50, Neuport: Ueberweisung 11,50, Wien: Ueberweisung 78,70, Berlin: Ueberweisung 10,45-47,095, Warschau: 46,93-47,17, bar 46,81-47,29, Praga: Ueberweisung 374, Riga: Ueberweisung 64, Amsterdam: 25, Mailand: Ueberweisung 257, Zürich: Ueberweisung 57,50, Budapest: bar 68,05 64,55.

Von der Warschauer Börse. Warschau, 15. Februar. (Eig. Druckschrift.) Auf dem offiziellen Balans- und Devisenmarkt stellte sich der gesamte Bedarf auf rund 200 000 Dollar, er wurde ausschließlich durch die Bank Poloni gedeckt, die Banken hielten sich von Devisenverkäufen zurück. Am privaten Geldverkehr wurde für den Dollar 8 9/10 gefordert. Die Deutsche Italien lag schwächer. Auf dem Aktienmarkt ist eine gewisse Verhübung eingetreten. Geführt werden sechstausend Baulwerte. In Baulkrediten wird das Gericht verbreitet, daß die sogenannte "Dolarówka" am Markt nicht notiert werden soll. In der Bank Poloni soll die "Dolarówka" fast ganz "ausgegangen" sein. In Warschau kann man dieses Wertpapier nicht kaufen, die Spekulation kaufte größere Mengen in Polen. Im außerordentlichen Bereich zählte man für "Dolarówka" anfangs 47, später 48,50 zł. Es herrsche übrigens für alle staatlichen Anleihen feste Tendenzen. Auch Pfandbriefe weisen immer noch eine feste Stimmung auf, die Obligationen der Stadt Warschau waren dagegen vollkommen vernachlässigt. Für den Goldruhestand forderte man 4,71/2 zł, es kam aber zu keinen Geschäftsabschlüssen.

Amtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 15. Februar. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen:

## Marysieńska || Pola Negri „In der Umgarnung der Kokette“

Beginn 6.35 und 8.40

Auf der Bühne: Wiera Sirofina, Derblez und Bernardi.

Berl. Schneiderin, welche 3 Jahre gelernt hat arbeitet Kleider für 15-20 zł, Mäntel für 10-12 zł, Kostüme für 15-18 zł usw. 1295 Sienkiewicza 32, 2 fl.

Der Deutsche Frauenverein Osie und Umgegend feiert am

Montag, den 21. Februar im Saale des Herrn Smeja-Osie sein

Jahresfest.

Großes Konzert - Sonntagsabend.

Anfang 5 Uhr. Eintrittspreis 1.- zł, Kinder 0,50 zł. Geschenke für die Verlosung und Angelbude sowie Gaben für das Büffet an Frau Dr. Mundt erbetteln.

Zu der Veranstaltung wird herzlichst eingeladen. Der Vorstand.

Kino Nowości Mostowa 5.

Beginn 6.45 und 8.45 Uhr.

Premiere des herrlichen von allerbesten Künstlern ausführten Bildes unter dem Titel:

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

29.2.27

</div

Haushaltungs-pensionat für junge Mädchen von M. Huwe, Gniewo, Wietczyslawa 27. Von April ab in eigener Villa m. Garten am Bahnhofspark. Beg. d. Sommerfuri. a. 3. April. Gediegene Ausbildung in allen Fächern d. hausfrau. Wissens: in Kochen, Backen, Einmachken, Feinbäckerei, Servieren, Platten, Handarb., Wäschekämmen, usw., ferner Nahrungsmittelekunde, Gesundheitspflege, eins. häusl. Buchführ., und auf Wunsch d. Eltern: Mußl. Poln. fremde Sprachen, auch Gesang und Tanzauftritte. Herzliches Familienleben. Prospektie postwend.

284

Dorf Nielub bei Wabrzewno  
Holzverkauf (sekter)  
am Dienstag, den 22. d. Mts., von 10 Uhr vorm. ab im Gasthause zu Einstochleb. Aus Schlag Tagen 6 und Totalität einiges Eichen-, Kiefern-, Langholz, eichenholz, Pfahlholz (2 m. lang), Kloben, Stubben und Keilig. Der Verkauf des Rukholzes beginnt nicht vor 2 Uhr nachmittags.

2950

Düngemittel  
Kali, Kainit, Thomasmehl, Superphosphat, Kalkstickstoff, Norgesalpeter sowie Sonnenblumenkuchenmehl, Leinkuchen, Baumwollsaatmehl u. andere Futtermittel u. Sämereien liefert billigst ab Lager. — Kredit nach Vereinbarung.

Landw. Ein- u. Verk.-Genossenschaft Gniewkowo — (Tel. 27.) 1886

Sommersprossen besiegt sicher und schnell nur

Exphelinidin

20 Jahre bewährt. Glanz, Anerkennisse. Dose 8 zt.

Dr. Caspary & Co., Danzig. 2915

Klovierstimmungen u. Reparaturen lach-

gemäß. Stelle auch gute Musik zu Hochzeiten, Hausgesellschaften und Vereinsveranstaltungen zu mäßig. Preisen 1884

Paul Wicher, Klavierstimmer, Grodzka 16 Ecke Mojtowa. Tel. 273

Reparaturen an Nähmaschinen, Schreibmasch., Grammophon, Fahrrädern u. anderen Arbeiten wird, billig u. schnell ausgeführt. 1804

R. Janicki, Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 20.

Damenkleider eleg. saub. v. 8 zt fertigt an Michaeli, Pomorska 42, II. 1546

Tertige Damengüte modern u. sauber, von rd. 3,75 an. Das. wird, auch Lampenschirme sowie Teppiche angefertigt.

ul. Pomorska 34, Seitenhaus 1, II.

Seitengüte 1787

Geschenkartikel empfiehlt F. Kreski Gdańsk 7.

Krümel-Garnituren sowie viele andere praktische Geschenkartikel

F. Kreski Gdańsk 7.

Heirat

Mutterwunsch.

Intell. Besitzertöchter, ev. 23 J. a. einige Taug. Bl. Verm., wscht. Briefw. mitgeg. Herrn! entpr. Alter zw. Heirat. Zu-

dr. mögl. mit Bild. unter 2. 1718 an die Geschäftsst. d. Ztg. erb.

Heirat wünsch. reiche Ausländerinnen, vermögende deutsche Damen. 1513 Stabrey, Berlin, Stolnischewski.

Pl. 23 Styrenia 13. w. p.

Tüchtiger, ehrlicher Müller gefesse

2000 Morg. gr. Gut sucht auf 1 Jahr a. erste Hypothek oder gegen Inventar-Berfändg.

15—25000 zt

zwecks Einrichtung e. Mahlmühle. Offerten unter B. 2809 an die Geschäftsst. d. Ztg.

Stellengefue

Überinspектор

Urf. 30, ledig, evangel., beider Landessprachen in Wort und Schrift mächtig, von Jugend auf im Fach, Einjähr. und landw. Schule, Spezialist für landw. Kratzmaschinen, Er-

zahlung in lärmischen Zweig, d. Landwirtschaft,

sucht v. 1. 4. od. 1. 7. möglichst selbstständige

Stellung aus grohem Gute, auch Kongresspolen oder Galizien.

Gef. Offerten unter D. 2932 an die Geschäftsst. d. Ztg. erb.

Möbel

empfehle unter günstigen Bedingungen:

Kompl. Speisezimmer, Schlafzimm. Küchen, sowie eine. Schränke Tische, Bettst., Stühle, Sofas, Sessel, Schreibtische, Mob. Salon und and. Gegenstände. 2075

M. Piechowiat, Drage 8. Tel. 1651.

Ersatzteile für Rutschwagen

Karosserien, Räder, Bügelfelgen, Spleißen.

Kotflügel, Nabens., trockenes Schirrhols., Federn, Achsen usw.

lieferst. billig. Wagenfabrik vorm. Spierling.

Nab. Tel. 80. 2076

Raffee

1 kg 7.20. Rio 4.80 zt.

Schrot 70 gr. Tee kg 18 zt. Cacao 4.40 zt.

Holländer 8 zt. 2885

Verpackung frei.

Carl Bach, Uzew.

Honig

Berende zur vollsten Zufriedenheit garant.

naturrein, Mandelhonig, frisch am Orte m. Nach-

nahme. 5 kg - Blech-

dose 13.50 zt. 10 kg-

Blechdose nur 26.— zt.

J. Kwostek,

Podwoloczycka (Metapolska). 2937

Schloß-

Därme

Kinder- und Schweine-

Därme empfiehlt

Schulz, Dworcowala 18d

Tel. 282. 14555

# Inspektor

geb. Landwirt, engl. poln. Staatsb. 24 J. alt, gedient der deutsch. Spr. in Wort u. Schrift mächtig, mit prima Kenntn. Unterichtselbahn, i. Nähe.

Kenntn. wünscht Stellung zu Kindern und Hilfe der Hausfrau. 1784

Stesick, Bydgoszcz, Sienkiewicza 30.

Erfahren, zuverlässig, musikalisch

Rinderfräulein

mit guten Zeugnissen,

sucht von so gleich oder später Stellung. Offert. an

Erna Franke,

3. d. Dwinska

b. Dwinska. 2802

Intell. Person, aus gut.

Familie, 27 Jahre a. t., beh. französische u. beide

Landesprach. in leicht.

Stellung 7 Jahre als

Stütze der Hausfrau

auf einem Gute Pom-

merellen täg. gewei.

perfekt in Kochkenntn.

Glanzplätt. u. Hühner-

sucht, sucht Stellung v.

1. April 1927 als

Wirtin oder

Stütze d. Hausfrau

bei selbständig. Herrn.

Familienhaus n. ausschließen. Gef. off.

bitte unter D. 2887 an die Gesch. d. Ztg.

Evang., beiderseitiger

poln. Landwirt.

iprech. sucht Stellung

als Wirtshäuserin

od. Stütze in Gut- oder

Stadtcauhalt von so-

fort od. später, ev. auch

in fl. frauwohnen Hause.

Zeugn. u. Empfehlung.

vorhanden. Offerten

bitte zu senden unter

M. 2886 a. d. Gesch. d. Ztg.

Junger, evang., poln.

Landwirt.

sucht, gestützt a. gute

Zeugn. u. Jähr. Praxis

ab 1. 4. Stellung als

Feldbeamter

od. unter Leitung des

Chefs. Gef. u. J. 2883

an die Geschäftsst. d. Ztg.

Gebrüster Meister

im allgem. Maschinen-

bau von 15. 8. od.

ivat. Stellung. Gef. u.

2. 1799 a. d. Gesch. d. Ztg.

Wolterei-

Fachmann

sucht von sofort evtl.

später Stellung. Ver-

traut mit sämtlichen

Arbeit, sow. Mädchen-

Käfer, Butterer und

Buchführung. War bis

jetzt als Betriebsleiter

einer Stadtmauer-

tätig. Gef. Angeb. m.

Gehaltsangabe erb. an

F. Sarnowski,

Grodziadz, 2910

Pl. 23 Styrenia 13. w. p.

Holzmarkt

2000 Morg. gr. Gut

sucht auf 1 Jahr a. erste

Hypothek oder gegen

Inventar-Berfändg.

15—25000 zt

zwecks Einrichtung e.

Mahlmühle. Offerten

unter B. 2809 an die

Geschäftsst. d. Ztg.

Tüchtiger, ehrlicher

Müller gefesse

2000 Morg. gr. Gut

sucht auf 1 Jahr a. erste

Hypothek oder gegen

Inventar-Berfändg.

15—25000 zt

zwecks Einrichtung e.

Mahlmühle. Offerten

unter B. 2809 an die

Geschäftsst. d. Ztg.

2. 1792 a. d. Gesch. d. Ztg.

Fr. Kreski

Gdańsk 7.

2. 1792 a. d. Gesch. d. Ztg.

## Die Kirchenglocken im Zollkrieg.

Von der "Deutschen Vereinigung im Sejm und Senat" erhalten wir folgende Mitteilung:  
Die Einführung von Kirchenglocken für Kirchengemeinden in Polen ist trotz wiederholter Bemühungen der deutschen Abgeordneten vom Handelsministerium wegen des amischen Polen und Deutschland bestehenden Zolltrieges nicht genehmigt worden. Wenn der Herr Handelsminister auch einiges Gut gegenkommen zeigte, so ist der Direktor des Handelsdepartements grundsätzlich dagegen und will alle Maßnahmen ergründen, um Deutschland zum Nachgeben zu zwingen. Er steht auf dem Standpunkt, daß die polnische Regierung aus diesem Kampfe siegreich hervorgehen wird. Den Kirchengemeinden empfehlen wir, die in Deutschland bestellten Kirchenglocken bei den in Frage kommenden Firmen bis zum Zeitpunkt des Inkrafttretens eines Handelsvertrages zwischen Deutschland und Polen aufzubewahren zu lassen.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit aufgefordert.

Bromberg, 16. Februar.

### Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Osteuropa anhaltende Bewölkung, geringe Niederschlagsneigung und leichten Frost an.

### Mit Polonia hat Aussichten.

Bekanntlich war auch Bromberg vor einigen Wochen etwas in Aufregung geraten infolge des Aus schreibens der Panamet-Filmgesellschaft, die einen neuen Filmstar mit einer Gage von 1000 Dollar wöchentlich suchte. Man hat auch drei Bromberger Schöne erkoren und sie nach Warschau gesandt, wo sie neben den Preisträgerinnen anderer polnischer Städte an der Schönheitskonkurrenz teilnahmen. Aber das Preisrichterkollegium wählte eine Warschauerin mit Namen Amalia Bogucka aus, die sich nunmehr nach Wien zur internationalen Konkurrenz begaben müsste. Man hatte f. z. den Warschauer Schönheitsrichtern Lokalpatriotismus bei ihrer Entscheidung vorgeworfen. Aber der Lokalpatriotismus lag wohl doch auf der Seite der Preisträgerinnen. Die Ergebnisse der Wiener Konkurrenz beweisen nämlich, daß die Warschauer Herren nicht das Falsche getroffen haben.

Muß man doch schließlich annehmen, daß die anderen Länder auch nur ihre imposantesten Vertreterinnen entsandt haben mögen. Außer der Polin waren auf dem Plan erschienen: Eine Ungarin, eine Lettin, eine Jugoslawin, eine Griechin, eine Tschechin und eine Wienerin. Die Vertreterin Rumäniens ist krank geworden, die Vertreterin der Türkei hat kein Bühnentum erhalten. In Wien wurde nun ein Probefilm gedreht und die Tschechin und die Polin nach Berlin zu einer Stichwahl geladen. Dort müssen sich die beiden Damen einer gründlichen Prüfung ihrer Filmanlkeiten (Schauspielsbegabung, Bildwirkung usw.) unterziehen.

Auf das Ergebnis dieser Stichwahl darf man gespannt sein.

Der Wasserstand der Weichsel betrug heute um 10 Uhr bei Brähemünde + 3,18, bei Thorn etwa + 1 Meter.

In Wegen verüchten Totschlages hatte sich der Arbeiter Marcel Skowronski, wohnhaft Bergkoloniestraße 18, vor der verstärkten ersten Strafammer des Bezirksgerichts zu verantworten. Der Angeklagte geriet am 16. August v. J. mit dem Steinzeiger Kanciak in einen Wortwechsel; er wurde dabei angeblich von K. derartig gereizt, daß er in der Aufregung ein Messer ergriff und aus drei Meter Entfernung auf K. schoß. Er verlegte ihm an der Schulter; nach Aussage der ärztlichen Sachverständigen entstand durch die Verlezung keine wesentliche Beeinträchtigung der Gesundheit des K. Der Staatsanwalt beantragt die Bestrafung des Angeklagten im Sinne des § 213 des Str.-G.-V. Das Urteil lautet auf sechs Monate Gefängnis mit Anrechnung der Untersuchungshaft. — Die beiden Brüder Bernhard und Viktor Timm, Blücherstraße 1 wohnhaft, verübten in der Nacht zum 7. Dezember v. J. bei dem Rektor der Volksschule im Prinzenthal einen Einbruch. Sie entwendeten dort elf Hühner; gleich darauf verliefen sie dann, bei einem benachbarten Bäcker einzubrechen, wurden aber verisceucht. Trotzdem die Diebe gleich darauf von einem Polizeibeamten mit der Beute abgesetzt wurden, bekunden zwei Freunde der Angeklagten unter Eid, daß beide die betreffende Nacht in ihrer Wohnung zugebracht hatten. Hierauf wurden beide Zeugen, wie bereits gestern kurz gemeldet, auf der Stelle verhaftet. Der Staatsanwalt beantragt für K. sechs Monate Gefängnis, für V. T. die vorbestrafte, ein Jahr Zuchthaus. Das Gericht verurteilte K. zu drei Monaten Gefängnis, V. T. zu einem Jahr Zuchthaus. — Sodann wird wegen betrügerischen Bankrottos gegen die Kaufleute Kasimir und Marian Gajewski verhandelt. Beide führen in der Bahnhofstraße 18c ein Handelsunternehmen und sind beschuldigt, zur Konkurrenz gehörige Waren versteckt und die Handelsbücher unrichtig geführt zu haben. Der Konkurs zeitigte eine Unterbilanz von 17 000 zł. Der Staatsanwalt beantragt für beide

Angeklagte Gefängnisstrafen von je sechs Monaten. Der Verteidiger hebt hervor, daß die Angeklagten keine böswillige Absicht hatten, die Gläubiger zu schädigen, sondern beide wurden durch die Not der Zeit in den Konkurs hineingetrieben; er beantragt daher Freisprechung. Das Gericht verurteilt beide Angeklagten wegen Vergehens gegen § 243 des Handelsgesetzbuchs zu je 150 zł Geldstrafe oder je zehn Tagen Gefängnis, sowie zu den anteiligen Kosten des Verfahrens. — In dem Prozeßbericht in Nr. 36 unseres Blattes ist nachzutragen, daß die Anklage gegen den Postsekretär J. Augustin auf Öffnung eines gewöhnlichen Briefes und nicht mehrerer eingeschriebener Briefe lautete.

Einiges über die Tollwut. Über die Tollwut, die jetzt in einigen Gegenden wieder festgestellt worden ist, machen sich viele Leser falsche Vorstellungen. Das eigentümlichste und richtigste Zeichen der Tollwut ist die wohl auf Stimmwandlähmung beruhende Veränderung der Stimme und die Art des Bellen's. Die Tiere sind bald höher, bald tiefer als im gefundenen Zustand, immer etwas rauh und heiser, und der erste Anschlag des Bellen's geht allemal in ein kurzes Geheul über. Die Tollwut der Hunde kommt als rasende und stille Wit vor; zuweilen geht die erste in die zweite über. Das Vorläuferstadium der Krankheit zeigt sich in einem veränderten Benehmen der Hunde; die Tiere werden mürrisch, hastig, weniger folgsam und verkrücken sich oft. Der Appetit ist verminder; bald wird die Aufnahme von Nahrungsmitteln ganz verschmäht. Dagegen zeigt sich gewöhnlich eine Neigung, ungewöhnliche Gegenstände zu benagen, selbst zu verschlucken. Die Meinung, daß tollwutkranke Hunde das Wasser scheien, ist nicht richtig. Nach dem ersten Stadium der Krankheit, das ein bis zwei Tage dauert, beginnt das Irritationsstadium; dieses währt drei bis vier Tage und zeigt Wut- und Krampsanfälle. Die Tiere reißen aus, schwitzen umher, leiken zunächst Hunde und Hassen, leblose Gegenstände, aber auch größere Haustiere und Menschen. Bekannte Personen werden oft geschont. Die meisten mitkranken Hunde sind schwer abzuwehren, da sie gegen die gewöhnlichen Abwehrmittel unempfindlich sind. Im dritten Stadium tritt Schwäche, Lähmung des Unterleibes (damit Schlinglähmung) und des Hinterteiles, sowie allmählich zunehmende Abmagierung des Körpers ein. Aus dem offenen Maul fließt zäher Schleim, und unter Zunahme der Lähmung erfolgt der Tod des Tieres gewöhnlich nach fünf bis sieben, selten zehn Tagen. Von solchen Hunden gebissene Personen müssen unverzüglich einem Pasteurinstitut zur Impfung zugeführt werden.

Der heutige Wochenmarkt war schlecht besetzt. Die Stände wiesen große Lücken auf. Auch die Nachfrage war nur gering. Die Butterpreise sind etwas in die Höhe gegangen. Man forderte zwischen 10 und 11 Uhr vormittags 2,50—2,70 für das Pfund, für Eier 2,30—2,50 für die Mandel. Weißkäse kostete 0,40, Dillster 2—2,40. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt brachten Apfel 0,60—1,00, Weißkohl 0,20, Rote Rüben 0,10. Brüken 0,10. Zwiebeln 0,35, Mohrrüben 0,10 bis 0,15. Auf dem Geflügelmarkt notierte man für Gänse 1,50—1,80 das Pfund. Tauben 1,40 das Stück, Puten 8—13,00, Hühner 4—7,00. Die Fleischpreise waren wie folgt: Schweinefleisch 1,20—1,60, Kindfleisch 1—1,80, Kalbfleisch 1,80—1,10, Hammelfleisch 1—1,20. Auf dem Fischmarkt zahlte man folgende Preise: Hechte 1,40—1,60, Schleie 1,80 bis 2,00, Plötz 0,50, Karpfen 1,80—2,20, Bressen 0,80—1,20, Barsch 0,60—1,30, Grüne Heringe 0,40—0,50.

### Vereine, Veranstaltungen &c.

Wohin geht heute abend jeder Deutsche Bromberg? In die Pestalozzi-Halle. (Beginn pünktlich 8 Uhr, Ev. Gemeindehaus, Smidetzky 10.)

Wer war Pestalozzi? Das größte pädagogische Genie der abendländischen Menschheit, ein Abenteurer des Herzens, in ihm frieglebt sich eine der interessantesten Epochen der europäischen Geschichte überaus lebendig wider. — Das Thema der Feier: "P. als Genie". Künstlerische Umrahmung: Chorgesang, Orgel, Geige, Klavier, Negotiation. — Der Saal ist geheizt. Eintritt frei. (2057)

Lesearuppe des Deutschen Frauenbundes muss diese Woche ausfallen. (2956)

D. G. f. A. u. B. Donnerstag, den 17. Februar 1927, abends 8 Uhr, im Biuifafino: Beethoven-Abend. Vorverkauf Buchhandlung C. Hecht Nachf. (2955)

\* Gnesen (Gniezno), 14. Februar. Ein aufregender Vorfall hat sich dieser Tage hier, wie das "Post-Tageblatt" berichtet, auf einer von der Gesellschaft der Volkslesehallen einberufenen Versammlung zugestanden. Gegen Ende der Versammlung hat ein etwa 50 Jahre alter Mann namens Sekulski ums Wort. Als er in seiner Rede aber zu keinem Ende zu kommen schien und deswegen vom Versammlungsleiter aufgefordert worden war, sich kürzer zu fassen, trat er mit einer Schachtel unter dem Arm die Rednertribüne. Nachdem er dieser Schachtel eine Muttergottefigur und ein Fleischermeß er entnommen hatte, unterbrach er für einen Augenblick seinen Redeschwall, um mit der rechten Hand das Messer zu ergreifen und sich den Zeigefinger der linken Hand abzuhacken. Nach dieser Operation setzte der Fanatiker seine Rede fort, wobei er die blutende Hand mit einem Band umwickelte. Hierauf zog er ein Plakat aus der Schachtel, das er an das Publikum hielte und auf dem zu lesen stand: "Drei Jahre! Drei Jahre hast du, Polen, Zeit, und wehe dir, wenn du in dieser Zeit nicht erwacht." Da die Versammlungsteilnehmer sich von ihrem Staunen erholt hatten, hatte der Fanatiker Mantel und Hut ergriffen und war aus dem Saale verschwunden.

## Polnisch-Oberschlesien.

\* Katowitz (Katowice), 14. Februar. Zu einem Zug zusammen stieß kam es am vergangenen Sonnabend auf der Strecke Katowice-Podzamcze. In der Nähe der Station Boronow stießen zwei Güterzüge zusammen, wodurch zwölf Waggons entgleisten. Die beiden Lokomotiven wurden schwer beschädigt. — Es ist dies bereits der zweite Unfall dieser Art auf der erst kürzlich eröffneten Bahnlinie.

## Kleine Rundschau.

\* Schweres Erdbeben auf dem Balkan. In der Herzegowina und im südlichen Serbien hat sich am 14. d. M. ein katastrophales Erdbeben ereignet. In Mostar sind die meisten Gebäude eingestürzt. Die große Tabakfabrik wurde in Trümmer gelegt. In Metkovic (Dalmatien) sind neben dem Stationsgebäude und dem Postamt viele Häuser zerstört. Die Dörfer des Amselfeldes sind Ruinen; dort hat sich eine große Erdbebenung gebildet, wodurch viele Häuser von der Oberfläche vollkommen verschwanden. Bei Serajewo ereignete sich ein riesiger Erdruß, die abstürzenden Erdmassen verhütteten zehn Häuser. Die Auswirkungen bei den seismographischen Apparaten in Agram, Serajewo und Mostar waren so stark, daß die Apparate außer Betrieb gesetzt wurden. binnen 20 Minuten wurden 19 aufeinanderfolgende Erdstöße verzeichnet. Nach neuen Berichten aus der Herzegowina und Dalmatien scheint das große Erdbeben seinen Mittelpunkt unter dem Meer gehabt zu haben, denn als die Bewohner der Küstenorte in ihrer Angst die Häuser verließen, um nach dem Strand zu eilen, mußten sie wieder landeinwärts flüchten, da sich ein Sturm vom Meere erhob und hohe Wellen ihnen entgegenschlugen. Viele Personen wollen gesehen haben, daß südwärts von Ragusa ein feurig beleuchteter Wasserstrahl sich hoch über das Meer erhob, was auf den Ausbruch eines submarinen Vulkans schließen lassen würde. — Auch am gestrigen Tage sind weitere Erdstöße erfolgt. Die Zahl der Toten ist noch nicht festgestellt, soll aber sehr hoch sein.

## Wirtschaftliche Rundschau.

### Verminderung des Kohlenexports im Januar.

Nach den Angaben des Statistischen Hauptamtes in Warschau hat sich der Kohlenexport im Laufe des Januar um weitere 138 000 Tonnen verringert, und zwar von 1 803 000 auf 1 665 000 Tonnen. Der bedeutendste Rückgang ist bei der Ausfuhr nach England zu verzeichnen, die im Dezember noch 115 000 Tonnen, im Januar nur noch 1000 Tonnen betrug. Ferner hat sich noch der Export nach folgenden Ländern besonders vermindert: Nach Dänemark von 101 000 auf 82 000 Tonnen, nach der Schweiz von 59 000 auf 25 000, nach Memel von 7000 auf 1000, nach Finnland von 48 000 auf 4000, nach Norwegen von 11 000 auf 2000, nach Deutschland von 6000 auf 1000, nach Russland von 38 000 auf 29 000. Eine bedeutende Zunahme weist der Export nach folgenden Ländern auf: Nach Österreich von 292 000 auf 337 000 Tonnen, nach Schweden von 194 000 auf 215 000, nach Lettland von 26 000 auf 27 000, nach Italien von 175 000 auf 186 000, nach Litauen von 500 auf 14 000.

Im Monat Februar dürfte ein erheblicher Rückgang der Kohlenauffuhr nach Schweden und den baltischen Staaten eintreten. Besonders in Schweden wurde, wie bereits gemeldet, die polnische Kohle von der englischen um 4 Schilling unterboten und die gesamten Aufträge der Eisenbahn sind an englische Firmen übergegangen.

Seit dem November ist der polnische Kohlenexport bereits um 353 000 Tonnen zurückgegangen.

Der Valutenz- und Devisenvorrat der Bank Polski hat sich in der ersten Dekade des Februar um 12 800 000 zł vergrößert. Die erneute Vergrößerung ist einerseits auf den Eingang von Exportvalutcn, andererseits auf den Aufbau von Valuten im Innlande zurückzuführen. Viele Besitzer von ausländischen Valuten haben diese in letzter Zeit abgestoßen, da sie sich vor Dollarkipulationen fürchten.

Die Durchführung der estnisch-leitischen Zollunion ist nunmehr durch die am 5. Februar in Riga von den beiden Außenministern vorgenommene Unterzeichnung des Vertrages eingeleitet worden, dessen Inhalt wir schon ausführlich wiedergegeben haben. Die Ratifikationsurkunden über diesen Vertrag, der an die Stelle des am 1. November 1923 unterzeichneten vorläufigen Wirtschaftsabkommen zwischen den beiden Staaten tritt, sollen in Revel ausgetauscht werden. Der neue Vertrag gilt auf die Dauer von 10 Jahren und danach auf weitere 2 Jahre, wenn er nicht rechtzeitig gefündigt wird. Die wichtigsten Bestimmungen sind die Artikel 5 und 6, die von der Einschaltung einer gemeinsamen Kommission zur Durchführung der Vorarbeiten für die Zollunion und damit verbundenen Gesetzesveränderungen usw. handeln. Diese Kommission soll auch die noch nicht vollkommen geklärte Frage der Verteilung der Zolleinnahmen regeln. Die Vergleichungseinheit in den Zolltarifen wird, wie schon erwähnt, der Goldfranken sein, doch erhält Estland die Zollbeiträge in estnischen Kronen auf der Grundlage der Parität (1:0,72 009). Meßungsverhältnisse innerhalb der gemeinsamen Kommission sollen durch ein von Fall zu Fall einzuberuhendes und aus Vertretern beider Länder bestehendes Schiedsgericht und in letzter Instanz evtl. durch den Ständigen Internationalen Gerichtshof geschlichtet werden.

Hauptchristleiter: G. Starke; verantwortlich für Politik: J. Kruse; für den wirtschaftlichen Teil: H. Wieße; für Stadt und Land und für den übrigen redaktionellen Inhalt: M. Seyle; für Anzeigen und Reklome: E. Prangold; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H.; sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 8 Seiten

**Neue OSRAM-Lampen**

Sichern Sie sich die Vorteile der normalisierten neuen Osram-Lampen: helles Licht, gute Lichtverteilung, gefällige neue Birnenform, für jeden Beleuchtungskörper passend

Dluga  
19  
"Zródło"  
19  
Dluga

Von 9-2 Dworcowa 56  
Rechts-Beistand  
Dr. v. Behrens  
(obrońca pryw.)  
Von 4-8 Promenada 3

Einsiegungsanzüge,  
Arbeitshosen  
verkauft billig  
Jan Wilczewski,  
Bydg., Sw. Trójcy 22a.

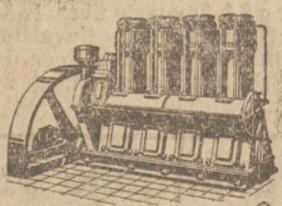
Auf Winter-Paletot- u. Mantelstoffe  
für Damen und Herren  
gebe bis zum 20. Februar

20 Prozent Rabatt!

Wer Bedarf hat, benutze diesen großen Vorteil!

A. Kutschke, Tuchhandlung  
ul. Gdańska 4  
gegr. 1895.

M-W-M



KOMPRESSORLOSE  
VORKAMMER  
ROHOEL-MOTOREN  
für

Gewerbliche Betriebe  
Fahrzeuge · Schiffe  
Kraftwerke  
von 5 - 3000 PS

MOTOREN - WERKE  
MANNHEIM A.G.

vorm. BENZ - Abt. stationärer Motorenbau  
Verkaufsbüro DANZIG, Pfefferstadt 71.

Sparen Sie nur 33 Groschen täglich

einen Monat über zum Kauf von 2793

1 Los der I. Kl. der 15. Poln. Klassenlotterie

schon jetzt erhältlich in der größten und  
glücklichsten Lotterie-Kollektur in Pomorze

Paweł Billert, Toruń, Nowomiejski Rynek

Jedes zweite Los gewinnt, darunter

600 000 zł

400 000, 200 000, 100 000, 60 000, 50 000 zł usw.

Preis 1/4 = 10 zł, 1/2 = 20 zł, 1/4 = 40 zł

Postcheckkonto: P.K.O. 207924 Poznań.

Pläne und Vorschriften der Lotterie sende auf Verlangen kostenlos.

Wir empfehlen

zu Originalpreisen zur  
sofortigen Lieferung

Hackmaschinen Orig. „Hexe“

Hackmaschinen Orig. „Pflanzenhilfe“ (Hey)

Hackmaschinen Orig. „Siedersleben-Saxonia“

Hackmaschinen Orig. „Dehne“

Auf Wunsch dienen wir gern mit äußerster

Offerte postwendend.

Adolf Krause & Co.

T. z. o. p.

Toruń-Mokre Telefon 646.

Söldpreise zahlreiche  
Felle u. Rohhaare,  
Gerberei und Färberei,  
Ausarbeitung v. Pelz-  
fachen,ständiges Lager  
von Pelzfellen.  
1461  
Malborska 13, Wilezsk.



Drahtgeflechte

4- und 6-eckig  
für Gärten u. Geflügel  
Drähte, Stacheldrähte  
Preisliste gratis

Alexander Maennel  
Fabryka ogrodzeń drucianych  
Nowy Tomyśl 3 (Woj. Pozn.)

Dluga

19

"Zródło"

19

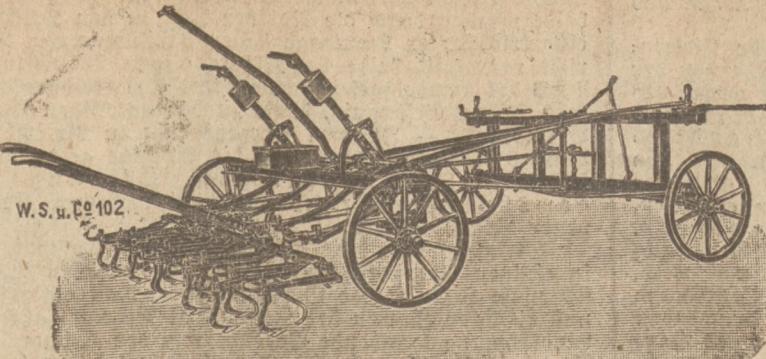
Dluga

Damen- u. Kin-  
der - Garderobe  
und Wäsche  
wird billig angefertigt.

1402 Dworcowa 6, 1 Dr.

Herrenschuhe 5.50  
mit Abhängen  
Damenohlen 3.50  
mit Abhängen

in 2 Std. Gdańsk 137.



## „Saxonia“ Hackmaschinen sind führend

Die D. L. G. erteilte ihr als einziger Maschine  
für sämtliche Breiten den ersten Preis.

## „Saxonia“ Drillmaschinen sind unübertraffen

Alles sofort ab Lager Danzig sehr günstig lieferbar.

## Witt & Svendsen, G.m.b.H., Danzig

## Neueste, allerneueste Damen-Hüte

zu besonders billigen Preisen



Seidenhüte, 850 an  
flott gesteckt mit Band-Garnitur von zt

Seidenhüte, fesche,  
aparte Form, flott garn,  
von zt 12,50 an

Seidenhüte, artig ge-  
steckt, m. Band-Garnitur  
von zt 16,50 an

Unerreicht große Auswahl eleganter Modellkopien aus guten Materialien, in ver-  
schiedenen Preislagen. Täglich Eingang von Neuheiten!

Detail-Verkauf Fabryka i Hurtownia Kapeluszy Engros-Verkauf

## Leo Kamnitzer

Dworcowa 92 BYDGOSZCZ Dworcowa 92  
Größtes Spezialgeschäft hier am Platze.

Jährliche sämtl. kleinen  
Schlosserarbeiten  
aus. Reparaturen an  
Türschlössern, Patent-  
schlössern u. Anbringen  
der selben. Auch Sä-  
loufen werden repar.  
Näh. Sieniewicza 8,  
2 Treppen, rechts. 2544

## Offerarten

mit nachstehend Renn-  
zeichen sind noch nach-  
träglich eingegangen,  
um deren baldige Üb-  
holung in der Ge-  
schäftsstelle innerhalb  
8 Tagen, gebeten wird:

2L. 849, 919, 1270, 1416,  
1590, 8616, B. 783, 1078,  
15011, D. 1084, 1205, 1364,  
1516, 1605, C. 1370, 1606,  
1655, 8570, G. 793, 1379,  
1609, H. 798, 1094, 1437,  
3. 949, 1032, 1214, 1447,  
1618, 8711, A. 1383, 8648,  
2. 1155, 1541, 1625, 8718,  
W. 960, 1626, R. 970,  
1313, 1456, 15157, D. 817,  
889, 1231, 1324, 1628, D.  
R. 591, B. 1554, R. 1112,  
1175, 8664, G. 1059, 1251,  
1400, 1473, T. 1182, 1405,  
1487, U. 1051, 1253, 1488,  
B. 888, 1120, 1312, 8768,  
W. 1346, 8768, 3. 778,  
1000, 1254, 1350, 1631, 1668, 1702

Gas- und  
Kohlenbadeöfen  
aller Systeme werden  
achgemäß repariert.  
Baumann,  
ulica Piastów 12a.  
(Bestellungen erbeten  
durch Postkarte). 988

Dluga  
19  
"Zródło"  
19  
Dluga

## Saison-Ausverkauf

Wir wollen unser Lager um jeden Preis  
räumen, daher verkaufen

fast umsonst

Damenstrümpfe „Flor“	früh.	1.95 jezt	- .95
Damenstrümpfe „Wolle“		3.50	- .95
Damenstrümpfe „Seide“		2.95	- 1.95
Rinderstrümpfe „Wolle“		3.50	- 1.95
Rinderstrümpfe „Baby“		3.75	- 1.95
Rinderstrümpfe „Samt“		5.50	- 2.95
Rinderstrümpfe „Wolle“		6.50	- 2.95
Rinderstrümpfe „Lederohle“		7.50	- 2.95
Damenhüte „Samt“		7.50	- 3.95
Damenhüte „Stofferei“		5.75	- 3.95
R.-Lederhüte, Gr. 20-24		6.50	- 3.95
Rinderhüte, Gr. 25-35		9.50	- 3.95
Knab.-Anzüge, gestrickt		9.75	- 5.95
Kind.-Strickjachten, Gr. 50,		12.50	- 6.95
Damenröcke „Cheviot“		12.50	- 7.95
Damenhüte „Modelle“		16.50	- 7.95

besonders preiswert

Damenhüte „Lackklappe“	früh.	18.50 jezt	9.75
Rb.-Lederstiefel, Gr. 31-36		18.50	9.75
D.-Spanngenüche „Box“		22.50	13.50
D.-Lackhüte „Leder-Abi“		32.50	19.50
H.-Lederstiefel, geräumt		28.50	19.50
Damenkleider „Popelin“		28.50	19.50
D.-Ballgäule „Goldfarb.“		48.50	28.50
H.-Lackhüte geräumt		38.50	28.50
Damenmäntel „Luch“		48.50	28.50
Damenmäntel „Samt“		78.50	48.50
Damenjacken „Krimmer“		98.00	58.00
Damenmäntel „Belzbeatz“		98.00	58.00
Damenmäntel „Rips“		128.00	78.00
D.-Mäntel „Seidenplüsch“		198.00	118.00

Mercedes, Mostowa 2.

## Bankverein Sepólno

e. G. m. unb. H. Sepólno.

Gegründet 1883.

Eigenes Geschäftsgrundstück.

Günstige Verzinsung von

## Spareinlagen

in Złoty, Gold-Złoty  
und ausl. Währung.

Sorgfältige Erledigung  
aller bankmäßigen  
Aufträge.

## Die besten Informationen

über die deutsche Wirtschaft

finden Sie in der Zeitschrift

## „Der Weltmarkt“

Organ für den Austausch  
industrieller Erfahrungen.

Jahresbezugspreis Reichsmark 20.-

Probenummern kostenfrei durch

J. C. König & Ebhardt,

Hannover,

Verlag „Der Weltmarkt“.

## Trockene kieferne Röbene - Scheitholz

liefer sofort waggonweise, nur  
gegen Kasse

Holzhandlung G. Wilke, Poznań.

Sew. Mielżyński 6.

Gegründet 1904. Telefon 2131.

## la Blumentöpfe

für die Herren Gärtner  
zu angemessenen Preisen.

zu Münich-Breisiten,  
Löpferei Bydgoszcz,

ul. Brzozowa 24. 1702

Gewächs-, sandfreien

Ries

i. Korngr. 2-3 mm

" " 12-30 "

" " 30-50 "

" " sowie Formland für

Gießereien hat frei

Kahn Weichsel